Европейски парламент
2024-2029

Комисия по икономически и парични въпроси

2023/0212(COD)

19.12.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
1153 - 1525

Проект на доклад
Фернандо Наварете Рохас
(PE778.136v01-00)

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно създаването на цифровото евро

Предложение за регламент
(COM(2023)0369 – C9-0219/2023 – 2023/0212(COD))

Изменение 1153
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 25 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 25	***заличава се***
Европейски портфейли за цифрова самоличност	

Or. en

Обосновка

Европейският портфейл за цифрова самоличност не предвижда плащания и „доставчиците на платежни услуги“ не са упоменати в Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги.

Изменение 1154
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 25 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Член 25	***заличава се***
Европейски портфейли за цифрова самоличност	

Or. en

Изменение 1155
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Front-end услугите трябва да са оперативно съвместими или	***заличава се***

интегрирани в европейските портфейли за цифрова самоличност.

Or. en

Обосновка

Европейският портфейл за цифрова самоличност не предвижда плащания и „доставчиците на платежни услуги“ не са упоменати в Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги.

Изменение 1156
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Front-end услугите трябва да са оперативно съвместими или интегрирани в европейските портфейли за цифрова самоличност.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1157
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Front-end услугите трябва да са оперативно съвместими или интегрирани в*** европейските портфейли за цифрова самоличност.	1. ***Удостоверяването на автентичността за услуги в цифрово евро, например за целите на регистрирането на потребителите и разрешаването на трансакции, е възможно с*** европейските портфейли за цифрова самоличност ***(„портфейл EUDI “)***.

Or. en

Изменение 1158
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 1а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Държавите членки гарантират, че европейските портфейли за цифрова самоличност поддържат функцията за плащане в цифрово евро в съответствие с правилата, стандартите и процесите, установени от Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1159
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от ползватели на цифровото евро доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, гарантират, че тези ползватели могат да разчитат на функциите на своите европейски портфейли за цифрова самоличност в съответствие с член 6а от Регламент (ЕС) [моля, въведете препратка – предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 910/2014 по отношение на създаването на рамка за европейска цифрова самоличност – COM(2021) 281 final];	***заличава се***

Or. en

Изменение 1160
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При поискване от ползватели на цифровото евро доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, гарантират, че тези ползватели могат да разчитат на функциите на своите европейски портфейли за цифрова самоличност в съответствие с член 6а от Регламент (ЕС) [моля, въведете препратка – предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 910/2014 по отношение на създаването на рамка за европейска цифрова самоличност – COM(2021) 281 final];	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Европейският портфейл за цифрова самоличност не предвижда плащания и „доставчиците на платежни услуги“ не са упоменати в Регламента относно електронната идентификация и удостоверителните услуги.

Изменение 1161
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***При поискване от ползватели*** на ***цифровото евро доставчиците на***	2. ***Доставчиците*** на ***платежни услуги, които предоставят*** платежни

платежни услуги***, разпространяващи*** цифровото евро, ***гарантират, че тези ползватели могат*** да разчитат на функциите на своите европейски портфейли за цифрова самоличност в съответствие с член 6а от Регламент (ЕС) [моля, въведете препратка – предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 910/2014 по отношение на създаването на рамка за европейска цифрова самоличност – COM(2021) 281 final];	услуги ***в*** цифровото евро, ***предлагат възможност на своите потребители*** да разчитат на функциите на своите европейски портфейли за цифрова самоличност в съответствие с член 6а от Регламент (ЕС) [моля, въведете препратка – предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) № 910/2014 по отношение на създаването на рамка за европейска цифрова самоличност – COM(2021) 281 final];

Or. en

Изменение 1162
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 25 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Доставчиците на платежни услуги предлагат възможност на своите ползватели да интегрират своята платежна сметка в цифрово евро в своя портфейл EUDI;

Or. en

Обосновка

Това ще позволи на ползвателите да използват портфейла EUDI в мобилните си устройства със силни гаранции за неприкосновеност на личния живот като алтернатива на настоящите услуги на цифровия портфейл за безконтактни плащания, като например Apple Pay или Google Pay

Изменение 1163
Кристоф Гомар

Предложение за регламент
Член 26 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Оперативна съвместимост	***Съществуващи инфраструктури и*** оперативна съвместимост

Or. fr

Изменение 1164
Кристоф Гомар

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Европейската централна банка ***се стреми да осигури***, ***доколкото е възможно, оперативната съвместимост на*** стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства***. Европейската централна банка се стреми да осигури условията***, ***доколкото е възможно*** и ***когато е целесъобразно***, ***за това частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро***.	***1.*** Европейската централна банка ***използва инфраструктурите***, ***протоколите и*** стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства, и ***по-специално тези***, ***които поддържат незабавни плащания***.

Or. fr

Изменение 1165
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Европейската централна банка се стреми да ***осигури***, доколкото е възможно***, оперативната***	Европейската централна банка се стреми да ***използва***, доколкото е възможно ***и когато е уместно***,

съвместимост на стандартите, ***уреждащи платежните услуги в цифрово евро***, ***със съответните*** стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства***. Европейската централна банка се стреми да осигури условията***, ***доколкото е възможно*** и ***когато е целесъобразно***, ***за това частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро***.

съществуващите инфраструктури, ***протоколи и*** стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства, и ***особено онези***, ***които поддържат незабавни плащания***.

Or. en

Изменение 1166
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Европейската централна банка ***се стреми да осигури***, доколкото е възможно, оперативната съвместимост на стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства. Европейската централна банка ***се стреми да осигури*** условията, доколкото е възможно ***и когато е целесъобразно***, за това частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро.	Европейската централна банка ***осигурява***, доколкото е възможно, оперативната съвместимост на стандартите ***и инфраструктурите***, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти ***и инфраструктури***, уреждащи частните цифрови платежни средства. Европейската централна банка ***осигурява*** условията, доколкото е възможно, за това частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро.

Or. en

Изменение 1167
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Европейската централна банка се стреми да осигури, доколкото е възможно, оперативната съвместимост на стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства. Европейската централна банка ***се стреми да осигури условията***, доколкото е възможно ***и когато е целесъобразно***, ***за това*** частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро.	Европейската централна банка се стреми да осигури, доколкото е възможно, оперативната съвместимост на стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства. Европейската централна банка ***осигурява условия и насърчава***, доколкото е възможно, частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро***, включително пълното прилагане на принципите за защита на данните на етапа на проектирането и по подразбиране, определени в Регламент (ЕС) 2016/679. За целите на първа алинея Европейската централна банка насърчава и когато е възможно, дава предимство на използването на отворени стандарти.***

Or. en

Изменение 1168
Кристоф Гомар

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Европейската централна банка осигурява оперативната съвместимост на стандартите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро, със съответните стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства, и по-специално тези, които поддържат незабавни плащания. Европейската

	централна банка се стреми да осигури условията, доколкото е възможно и когато е целесъобразно, за това частните цифрови платежни средства да използват правилата, стандартите и процесите, уреждащи платежните услуги в цифрово евро.

Or. fr

Изменение 1169
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
***За целите на първа алинея оперативната съвместимост може да бъде подкрепена**, **наред с другото, чрез използването на отворени стандарти**.*	***Европейската централна банка дава предимство на използването на отворени стандарти**, **когато тези стандарти са налични**.*

Or. en

Изменение 1170
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на първа алинея ***оперативната съвместимост може да бъде подкрепена, наред с другото, чрез*** използването на отворени стандарти.	За целите на първа алинея ***и в подкрепа на оперативната съвместимост Европейската централна банка дава предимство на*** използването на отворени стандарти ***в съответствие със стратегията за софтуер с отворен код**.*

Or. en

Изменение 1171
Кристоф Гомар

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на ***първа*** алинея оперативната съвместимост може да бъде подкрепена, наред с другото, чрез използването на отворени стандарти.	***2.*** За целите на алинея ***1а*** оперативната съвместимост може да бъде подкрепена, наред с другото, чрез използването на отворени стандарти.

Or. fr

Изменение 1172
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на първа алинея оперативната съвместимост ***може да бъде подкрепена***, наред с другото, чрез използването на отворени стандарти.	За целите на първа алинея оперативната съвместимост ***се подпомага***, наред с другото, чрез използването на отворени стандарти.

Or. en

Изменение 1173
Лудек Нидермайер

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на първа алинея оперативната съвместимост може да бъде подкрепена, наред с другото, чрез ***използването*** на отворени стандарти.	За целите на първа алинея оперативната съвместимост може да бъде подкрепена, наред с другото, чрез ***предпочетеното използване*** на отворени стандарти***, когато това е приложимо***.

Or. en

Изменение 1174
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 26 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	За целите на финансирането и отписването на сметки в цифрово евро от сметки, които не са в цифрово евро, Европейската централна банка гарантира, че се изисква само използването на установени европейски механизми, включително, но не само, европейската инфраструктура за незабавен кредитен превод („незабавен кредитен превод в SEPA „) и функциите за иницииране на плащане при отворено банкиране, както е предвидено в Директива (ЕС) 2015/2366 („иницииране на плащане при отворено банкиране“).

Or. en

Обосновка

Важно е да се използват повторно съществуващите инфраструктури, протоколи и стандарти, уреждащи частните цифрови платежни средства, като същевременно се гарантира оперативната съвместимост на стандартите за цифрово евро с тези на пазарните решения.

Изменение 1175
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Без*** да ***се засягат споровете относно законосъобразността*** на	1. ***Европейската централна банка и националните централни банки***

обработването на лични данни, споровете се уреждат с разпоредбите на ***Директива 2015/2366. Директива (ЕС) 2020/1828 се прилага по отношение на представителните искове***, ***подадени срещу нарушения на разпоредбите на настоящия регламент***, ***които засягат или могат*** да ***засегнат колективните интереси*** на ***потребителите***.

могат да ***предоставят механизми за улесняване на обмена*** на ***съобщения между доставчиците на платежни услуги за предварително уреждане*** на ***спорове и спорове, свързани с платежни операции в цифрово евро***, ***включително, но не само, технически спорове и спорове, свързани с измами***, ***съгласно член 5, параграф 3. Тези механизми може*** да ***се управляват директно от Европейската централна банка и националните централни банки или от доставчиците*** на ***помощни услуги, определени от Европейската централна банка***.

Or. en

Изменение 1176
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засягат споровете ***относно*** законосъобразността на обработването на лични данни, ***споровете се уреждат с разпоредбите*** на ***Директива 2015/2366***. Директива (ЕС) 2020/1828 се прилага по отношение на представителните искове***, подадени срещу*** нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, които засягат или могат да засегнат колективните интереси на потребителите.	1. Без да се засягат споровете***, свързани със*** законосъобразността на обработването на лични данни, ***доставчиците на платежни услуги установяват и прилагат подходящи и ефективни процедури за разглеждане и вземане*** на ***решение по жалби, подадени от ползватели на цифровото евро. Тези процедури предлагат ниво на защита, което е най-малко равностойно на нивото, предвидено за сравними платежни инструменти***. Директива (ЕС) 2020/1828 се прилага по отношение на представителните искове ***относно*** нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, които засягат или могат да засегнат колективните

интереси на потребителите.

Or. en

Изменение 1177
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засягат споровете относно законосъобразността на обработването на лични данни, ***споровете*** се ***уреждат с разпоредбите*** на ***Директива 2015/2366***. Директива (ЕС) 2020/1828 се прилага по отношение на представителните искове, подадени срещу нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, които засягат или могат да засегнат колективните интереси на потребителите.	1. Без да се засягат споровете относно законосъобразността на обработването на лични данни, ***доставчиците на платежни услуги въвеждат и прилагат подходящи и ефективни процедури за разглеждане на жалби с цел да*** се ***отговори на жалбите на ползвателите*** на ***цифровото евро, които са поне толкова благоприятни за тях, колкото процедурите, предвидени за сравними платежни средства***. Директива (ЕС) 2020/1828 се прилага по отношение на представителните искове, подадени срещу нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, които засягат или могат да засегнат колективните интереси на потребителите.

Or. en

Изменение 1178
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Потребителите имат достъп до процедури за алтернативно

решаване на спорове [APC]. Държавите членки гарантират, че тези процедури за алтернативно решаване на спорове са леснодостъпни, безплатни, приобщаващи за уязвимите ползватели и налични както чрез цифрови, така и чрез нецифрови интерфейси.

Or. en

Изменение 1179
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Участието на доставчиците на платежни услуги в процедурите за APC за потребителите е задължително, освен ако държавата членка не докаже пред Комисията, че други механизми са също толкова ефективни.

Or. en

Изменение 1180
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Европейската централна банка и националните централни банки ***може да предоставят на доставчиците на платежни услуги механизми за улесняване на обмена на съобщения за разрешаване на спорове. Тези***	2. Европейската централна банка и националните централни банки ***не действат като страна по който и*** да ***е*** от ***споровете, свързани с платежни операции в цифрово евро***.

механизми може да ***се управляват директно от Европейската централна банка или*** от ***доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка***.

Or. en

Изменение 1181
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ерo Хейнелуома

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Европейската централна банка и националните централни банки ***може да предоставят*** на доставчиците на платежни услуги механизми за улесняване на обмена на съобщения за разрешаване на спорове. Тези механизми може да се управляват директно от Европейската централна банка или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка.	2. Европейската централна банка и националните централни банки ***гарантират, че за ползвателите*** на ***цифровото евро и*** доставчиците на платежни услуги ***са предвидени*** механизми за улесняване на обмена на съобщения за разрешаване на ***спорове, включително търговски*** спорове. Тези механизми може да се управляват директно от Европейската централна банка или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка. ***Механизмите за уреждане на спорове са леснодостъпни и лесни за използване за ползвателите на цифровото евро и им се предоставят безплатно.***

Or. en

Изменение 1182
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Европейската централна банка и националните централни банки може да предоставят на доставчиците на платежни услуги механизми за улесняване на обмена на съобщения за разрешаване на спорове. Тези механизми може да се управляват директно от Европейската централна банка или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка.	2. Европейската централна банка и националните централни банки може да предоставят на доставчиците на платежни услуги механизми за улесняване на обмена на съобщения за разрешаване на спорове. Тези механизми може да се управляват директно от Европейската централна банка или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка. ***Услугите за разрешаване на спорове, свързани с търговските отношения между потребител и търговец, не са задължителни.***

Or. en

Изменение 1183
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Механизмите за уреждане на спорове са леснодостъпни и лесни за използване за ползвателите и им се предоставят безплатно.

Or. en

Изменение 1184
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Европейската централна банка	***заличава се***

не може да действа като страна по който и да е от споровете, посочени в параграфи 1 и 2.

Or. en

Обосновка

Като доставчик на инфраструктура, ЕЦБ не може да бъде изключена сама по себе си от случаите на уреждане на спорове.

Изменение 1185
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Европейската централна банка не може да действа като страна по който и да е от споровете, посочени в параграфи 1 и 2.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1186
Джовани Крозето, Денис Неши, Франческо Вентола, Мариятереза Вивалдини, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 27 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Европейската централна банка определя, като част от рамката за управление, своите области на отговорност във връзка с функциите, управлявани пряко или непряко от ЕЦБ или от националните централни банки.

Or. en

Изменение 1187
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:	***заличава се***

Or. en

Изменение 1188
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро ***възможност за избор да използват следните цифрови*** front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро***:***	Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро ***поне една от front-end услуга, независимо дали е разработена от Европейската централна банка или техни собствени*** front-end услуги ***или front-end услуги, предлагани от други доставчици на платежни услуги***, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро ***в съответствие с приложения II и IIa.***

Or. en

Изменение 1189
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро ***възможност за избор*** да ***използват*** следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:	Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, ***винаги*** предоставят на ползвателите на цифровото евро ***свободата*** да ***избират между*** следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:

Or. en

Изменение 1190
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да ***позволят*** на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:	Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро възможност за избор да използват ***физическо устройство (например карта) и цифрови front-end услуги. В последните хипотези на ползвателите се предоставя избор за използване на*** следните цифрови front-end услуги, за да ***се даде възможност*** на ползвателите на цифровото евро ***за*** достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро ***в пълно съответствие с член 22, параграф 1***

от настоящия регламент:

Or. en

Изменение 1191
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:	Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро ***поне една front-end услуга за цифровото евро с цел достъп до и използване на най-малко всички платежни услуги в цифрово евро. За тази цел те предоставят на ползвателите*** възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:

Or. en

Изменение 1192
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в	Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, предоставят на ползвателите на цифровото евро ***поне една цифрова front-end услуга с цел достъп до и използване на най-малко всички задължителни платежни услуги в цифрово евро. За тази цел те***

цифрово евро:	***предоставят на ползвателите*** възможност за избор да използват следните цифрови front-end услуги, за да позволят на ползвателите на цифровото евро достъп до и използване на платежни услуги в цифрово евро:

Or. en

Изменение 1193
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги; както и	***заличава се***

Or. en

Изменение 1194
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги; както и	***заличава се***

Or. en

Изменение 1195
Михалис Хаджипандела

Предложение за регламент

Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги; както и***	а) ***предоставеният от тях интерфейс за ползвателите на цифровото евро показва официалното лого на цифровото евро;***

Or. en

Изменение 1196
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, ***разработени от доставчици*** на платежни услуги; както и	а) front-end услуги, ***които доставчикът*** на платежни услуги ***може да предоставя***; както и

Or. en

Изменение 1197
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, ***разработени от доставчици*** на платежни услуги; както и	а) front-end услуги, ***които доставчиците*** на платежни услуги ***могат да предоставят***; както и

Or. en

Изменение 1198
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги***; както и***	а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги***, които се придържат към високи изисквания по отношение на достъпност, лесно използване, опростеност, приобщаване и надеждност. Те също така дават възможност на ползвателите да имат достъп до всички услуги в цифрово евро на едно място, като обхващат както онлайн, така и офлайн функционалности;***

Or. en

Изменение 1199
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги; както и	а) front-end услуги, разработени от доставчици на платежни услуги***, които отговарят на най-високите стандарти за достъпност, лесно използване, опростеност, приобщаване и устойчивост. Тези front-end услуги следва да позволяват на ползвателите достъп до всички услуги в цифрово евро на едно място, включително както онлайн, така и офлайн функционалностите***; както и

Or. en

Изменение 1200
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1201
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1202
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, ***разработени*** от Европейската централна банка.	б) front-end услуги, ***предоставяни*** от Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1203
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, ***разработени*** от Европейската централна банка.	б) front-end услуги, ***предоставяни*** от Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1204
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка.	б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка***, които продължават да бъдат достъпни за ползвателите като алтернатива по всяко време***.

Or. en

Изменение 1205
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка.	б) front-end услуги, разработени от Европейската централна банка***, които винаги остават като вариант, достъпен за ползвателите по всяко време***.

Or. en

Изменение 1206
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Определените субекти съгласно член 14б предоставят на ползвателите на цифровото евро front-end услугите, разработени от Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1207
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1208
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1209
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1210
Енгин Ероглу

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1211
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на	***заличава се***

платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1212
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва ***услуга*** на Европейската централна банка.	Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва ***интерфейс*** на Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1213
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро ***или когато съответният интерфейс за ползватели на цифровото евро временно не функционира***, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка ***като задължително front-end решение за достъп до услуги в цифрово евро***.

Or. en

Изменение 1214
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.	***Front-end услугите, разработени от доставчиците на платежни услуги, използват хармонизирана и разпознаваема търговска марка, разработена от Европейската централна банка.*** Когато доставчик на платежни услуги не предлага front-end услуга за цифровото евро, този доставчик на платежни услуги използва услуга на Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1215
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Front-end услугите, предоставяни от Европейската централна банка***, ***посочени в параграф 1, буква б), не може да предвиждат взаимоотношения с клиенти***, ***които се осигуряват единствено от*** доставчици на платежни услуги в ***тяхната роля в разпространението на цифровото евро в съответствие с определеното в член 13 и съгласно Директива 2015/2366. Европейската централна банка не може да има достъп до каквито и да било лични данни във връзка с front-end услугите, разработени от Европейската централна банка и използвани от***	2. ***Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро***, ***могат да предлагат свои собствени front-end услуги или front-end услуги***, ***предлагани от други*** доставчици на платежни услуги***,*** в ***допълнение към*** front-end услугите, ***предоставяни*** от Европейската централна банка.

доставчиците на платежни услуги.

Or. en

Изменение 1216
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Front-end услугите, предоставяни от Европейската централна банка, посочени в параграф 1, буква б), не може да предвиждат взаимоотношения с клиенти, които се осигуряват единствено от доставчици на платежни услуги в тяхната роля в разпространението на цифровото евро в съответствие с определеното в член 13 и съгласно Директива 2015/2366.*** Европейската централна банка не може да има достъп до каквито и да било лични данни във връзка с front-end услугите, разработени от Европейската централна банка и използвани от доставчиците на платежни услуги.	2. Европейската централна банка не може да има достъп до каквито и да било лични данни във връзка с front-end услугите, разработени от Европейската централна банка и използвани от доставчиците на платежни услуги.

Or. en

Изменение 1217
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Front-end услугите, предоставяни от Европейската централна банка, посочени в параграф 1***, буква б)***, не	2. Front-end услугите, предоставяни от Европейската централна банка, посочени в параграф 1 ***от настоящия***

може да предвиждат взаимоотношения с клиенти, които се осигуряват единствено от доставчици на платежни услуги в тяхната роля в разпространението на цифровото евро в съответствие с определеното в член 13 и съгласно Директива 2015/2366. Европейската централна банка не може да има достъп до каквито и да било лични данни във връзка с front-end услугите, разработени от Европейската централна банка и използвани от доставчиците на платежни услуги.	***член***, не може да предвиждат взаимоотношения с клиенти, които се осигуряват единствено от доставчици на платежни услуги в тяхната роля в разпространението на цифровото евро в съответствие с определеното в член 13 и съгласно Директива ***(ЕС)*** 2015/2366***, без да се засяга правото на регресен иск или обезщетение на доставчиците на платежни услуги срещу Европейската централна банка за каквито и да било загуби или вреди, дължащи се на предоставената от ЕЦБ front-end услуга***. Европейската централна банка не може да има достъп до каквито и да било лични данни във връзка с front-end услугите, разработени от Европейската централна банка и използвани от доставчиците на платежни услуги.

Or. en

Изменение 1218
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато доставчик на платежни услуги предлага front-end услуга за цифровото евро, той извършва и публикува анализ на начина, по който ще изпълни изискванията за достъпност, определени в член 22, параграф 1 от настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1219
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, гарантират, че:	3. ***При предлагането на front-end услуги, Европейската централна банка и*** доставчиците на платежни услуги, разпространяващи цифровото евро, гарантират, че:

Or. en

Изменение 1220
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – алинея 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) платежните услуги в цифрово евро използват официалното лого на цифровото евро;	а) платежните услуги в цифрово евро използват официалното лого на цифровото евро ***и отговарят на техническите стандарти и стандартите за сигурност, установени или сертифицирани от Европейската централна банка***;

Or. en

Изменение 1221
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) платежните сметки в цифрово евро могат да бъдат бързо и лесно достъпни и използвани от ползвателите	б) платежните сметки в цифрово евро могат да бъдат бързо и лесно достъпни и използвани от ползвателите

на цифровото евро.	на цифровото евро ***и да имат достъпни и ясни персонализирани настройки на профила за целите на бюджетирането и автоматичните функции***.

Or. en

Изменение 1222
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) предлага се специална помощ, която позволява на уязвимите потребители да използват всички основни услуги.

Or. en

Изменение 1223
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) платежните услуги в цифрово евро са приведени в съответствие с целите на Кодекса за поведение относно достъпността, предвиден в член 47 от Регламент 2022/2065 (Акта за цифровите услуги).

Or. en

Изменение 1224

Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) при поискване от ползвателя платежните услуги в цифрово евро се предоставят безплатно и в достъпна, лесна и разпознаваема физическа форма.

Or. en

Изменение 1225
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Съгласно буква б) на ползвателя се предоставя възможност за избор да използва своята сметка в цифрово евро с автоматично финансиране и отписване като „механизъм за прехвърляне“ за иницииране и получаване на трансакции в платежната инфраструктура в цифрово евро, без да поддържа отделна платежна сметка в нейния интерфейс на приложението.

Or. en

Изменение 1226
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Европейската централна банка разработва технически и оперативни стандарти и стандарти за сигурност, като включва, когато е приложимо, процеса на сертифициране на устройствата за офлайн цифрово евро и платежните сметки в цифрово евро, за да се гарантира устойчивото, безопасно и безпрепятствено изпълнение на плащанията.

Or. en

Изменение 1227
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 28 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. За целите на глава VI доставчиците на платежни услуги извън еврозоната разпространяват само устройства за офлайн цифрово евро, сертифицирани от Европейската централна банка съгласно параграф 3а или от съответната национална централна банка, ако това е предвидено в договореностите, посочени в член 18, параграф 1 и член 19, параграф 1.

Or. en

Изменение 1228
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги, ***извършващи*** платежни операции в цифрово евро, проверяват дали някой от техните ползватели на цифровото евро е ***включено в санкционния списък лице или образование***. Доставчиците на платежни услуги извършват такива проверки веднага след влизането в сила на всяка нова ***или изменена*** ограничителна мярка***, приета в съответствие с член 215 от ДФЕС, с която се предвижда замразяване*** на ***активи или забрана за предоставяне*** на ***финансови средства или икономически ресурси***, и най-малко веднъж на всеки календарен ден.	1. Доставчиците на платежни услуги, ***които предлагат*** платежни операции в цифрово евро, проверяват дали някой от техните ползватели на цифровото евро е ***лице или правно образувание, спрямо което се прилагат целенасочени финансови ограничителни мерки***. Доставчиците на платежни услуги извършват такива проверки веднага след влизането в сила на всяка нова ограничителна мярка ***и незабавно след влизане в сила*** на ***всяко изменение*** на ***подобна целенасочена финансова мярка***, и най-малко веднъж на всеки календарен ден.

Or. en

Изменение 1229
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Параграф 1 не засяга действията, предприемани от доставчици на платежни услуги за спазване на ограничителни мерки, различни от целенасочените финансови ограничителни мерки, приети в съответствие с член 215 от ДФЕС, на ограничителни мерки, които не са приети в съответствие с член 215 от ДФЕС, или на правото на Съюза в областта на предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма.

Or. en

Изменение 1230
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. По време на изпълнението на платежна операция в цифрово евро доставчикът на платежни услуги на платеца и доставчикът на платежни услуги на получателя, участващи в изпълнението на тази операция, не проверяват дали платецът или получателят, чиито платежни сметки в цифрово евро се използват за изпълнението на тази платежна операция в цифрово евро, са ***включени в санкционния списък лица или образувания*** в допълнение към извършването на проверките по параграф 1.	2. По време на изпълнението на платежна операция в цифрово евро доставчикът на платежни услуги на платеца и доставчикът на платежни услуги на получателя, участващи в изпълнението на тази операция, не проверяват дали платецът или получателят, чиито платежни сметки в цифрово евро се използват за изпълнението на тази платежна операция в цифрово евро, са ***лица или образувания, спрямо които се прилагат целенасочени финансови ограничителни мерки*** в допълнение към извършването на проверките по параграф 1.

Or. en

Изменение 1231
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Окончателният сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента на записване на прехвърлянето на съответното цифрово евро от платеца към получателя в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро, одобрена от Евросистемата.	2. Окончателният сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента на записване на прехвърлянето на съответното цифрово евро от платеца към получателя в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро, одобрена от Евросистемата. ***Инфраструктурата за сетълмент следва да бъде проектирана по такъв начин, че нито***

Европейската централна банка, нито националните централни банки да могат да свързват данни с идентифициран или идентифицируем ползвател на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1232
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Окончателният сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента на записване на прехвърлянето на съответното цифрово евро от платеца към получателя в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро, одобрена от Евросистемата.	2. Окончателният сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента на записване на прехвърлянето на съответното цифрово евро от платеца към получателя в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро, одобрена от Евросистемата. ***Инфраструктурата за сетълмент следва да бъде проектирана по такъв начин, че нито Европейската централна банка, нито националните централни банки да могат да свързват данни с идентифициран или идентифицируем ползвател на цифровото евро.***

Or. en

Обосновка

От съображение 71, но превърнато в правно задължение. Параграф 54 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД.

Изменение 1233
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Окончателният сетълмент на офлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента, в който се актуализират записите на съответните наличности в цифрово евро в ***локалните*** запаметяващи устройства на платеца и на получателя.	3. Окончателният сетълмент на офлайн платежни операции в цифрово евро се извършва в момента, в който се актуализират записите на съответните наличности в цифрово евро в ***сертифицираните локални*** запаметяващи устройства на платеца и на получателя.

Or. en

Изменение 1234
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 30 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Инфраструктурата за сетълмент следва да бъде проектирана по такъв начин, че нито Европейската централна банка, нито националните централни банки да могат да свързват данни с идентифициран или идентифицируем ползвател на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1235
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги дават възможност на	***заличава се***

ползвателите на цифровото евро по тяхно искане да прехвърлят своите платежни сметки в цифрово евро към други доставчици на платежни услуги, като същевременно запазват същите идентификатори на сметката.

Or. en

Обосновка

Предоставянето на безплатни основни услуги, включително отписване на цифровото евро и откриване или закриване на сметки в цифрово евро, дава възможност на вече наличните ползватели да сменят доставчиците на сметки, като същевременно запазват контрол върху споделянето на своите данни.

Изменение 1236
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Доставчиците на платежни услуги дават възможност*** на ползвателите на цифровото евро ***по тяхно искане да*** прехвърлят ***своите*** платежни ***сметки*** в цифрово евро към други доставчици на платежни услуги, ***като същевременно запазват същите идентификатори на сметката***.	1. ***По искане*** на ползвателите на цифровото евро ***доставчиците на платежни услуги*** прехвърлят ***без ненужно забавяне предоставянето на*** платежни ***услуги*** в цифрово евро към други доставчици на платежни услуги***. Когато прехвърлянето се извършва в съответствие с настоящия член***, ***номерът за достъп до цифровото евро се запазва***.

Or. en

Изменение 1237
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги дават възможност на ползвателите на цифровото евро по тяхно искане да прехвърлят своите платежни сметки в цифрово евро към други доставчици на платежни услуги, като същевременно запазват същите идентификатори на сметката.	1. Доставчиците на платежни услуги дават възможност на ползвателите на цифровото евро по тяхно искане да прехвърлят ***безплатно*** своите платежни сметки в цифрово евро към други доставчици на платежни услуги, като същевременно запазват същите идентификатори на сметката.

Or. en

Изменение 1238
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. В случаите, когато платежната сметка в цифрово евро се притежава съвместно от двама или повече титуляри на законни сметки, искането за прехвърляне се подава от всички тях.

Or. en

Изменение 1239
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1б. Без да се засяга Директива (ЕС) 2015/2366, преди прехвърлянето доставчикът на платежни услуги, към който се прехвърля предоставянето на платежни услуги в цифрово евро, предоставя на ползвателя на цифровото евро списък

на платежните услуги в цифрово евро, различни от основните услуги, които той предлага и които ползвателят понастоящем получава и които отговарят на условията за прехвърляне. Ползвателят на цифровото евро изрично избира всички такива допълнителни услуги, които желае да прехвърли, и бива информиран предварително за всички такси, приложими за услуги, различни от основните услуги.

Or. en

Изменение 1240
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1в. Доставчиците на платежни услуги обменят само информацията, необходима за осъществяване на прехвърлянето на услуги в цифрово евро.

Or. en

Изменение 1241
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изключителни обстоятелства, когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да предоставя платежни услуги в цифрово евро на ползватели на цифровото евро за продължителен	***заличава се***

период от време или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка и националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това прехвърляне трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да го завърши без участието на недостъпния доставчик на платежни услуги.

Or. en

Обосновка

Настоящата разпоредба би изисквала от ЕЦБ да разполага с информация за индивидуалните сметки, включително данни за операциите.

Изменение 1242
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***При изключителни обстоятелства,*** когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да ***предоставя платежни услуги в цифрово евро*** на ползватели на цифровото евро ***за продължителен период от време*** или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка и националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни ***сметки*** в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги,	2. Когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да ***предостави прехвърляне на услуги*** на ползватели на цифровото евро ***по тяхно искане, както е предвидено в параграф 1,*** или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка и националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни ***услуги*** в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това ***разрешение***

посочен от ползвателя на цифровото евро. Това ***прехвърляне*** трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да ***го*** завърши без ***участието на*** недостъпния доставчик на платежни услуги.

трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да завърши ***прехвърлянето,*** без ***да е необходимо да обменя информация с*** недостъпния доставчик на платежни услуги.

Or. en

Изменение 1243
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изключителни обстоятелства, когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да предоставя платежни услуги в цифрово евро на ползватели на цифровото евро ***за продължителен период от време*** или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка ***и*** националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това прехвърляне трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да го завърши без участието на недостъпния доставчик на платежни услуги.	2. При изключителни обстоятелства, когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да предоставя платежни услуги в цифрово евро на ползватели на цифровото евро или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка ***или съответните*** националните централните банки може да разрешат***, по искане на ползвателя,*** прехвърлянето на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това прехвърляне трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да го завърши без участието на недостъпния доставчик на платежни услуги.

Or. en

Изменение 1244
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. При изключителни обстоятелства, когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да предоставя платежни услуги в цифрово евро на ползватели на цифровото евро за продължителен период от време или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка и националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това прехвърляне трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да го завърши без участието на недостъпния доставчик на платежни услуги.	2. При изключителни обстоятелства, когато доставчикът на платежни услуги оперативно не е в състояние да предоставя платежни услуги в цифрово евро на ползватели на цифровото евро за продължителен период от време или е загубил съответните данни, свързани с платежната сметка в цифрово евро, Европейската централна банка и националните централните банки може да разрешат прехвърлянето на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при този доставчик на платежни услуги, към друг доставчик на платежни услуги, посочен от ползвателя на цифровото евро. Това прехвърляне трябва да дава възможност на новия доставчик на платежни услуги да го завърши без участието на недостъпния доставчик на платежни услуги. ***При нормални обстоятелства услугата по прехвърлянето не води до достъп до данни от страна на Европейската централна банка и националните централни банки.***

Or. en

Изменение 1245
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Когато доставчик на платежни услуги, който поддържа платежни сметки в цифрово евро, не

спазва настоящия регламент или друго приложимо право на Съюза по начин, който засяга или заплашва да засегне целостта, наличността или непрекъснатостта на платежните услуги в цифрово евро, компетентният орган може да поиска от Европейската централна банка или от съответната национална централна банка да наложи прехвърлянето на сметката в цифрово евро към доставчик на платежни услуги, определен от ползвателя, и ако в разумен срок не е определен доставчик на платежни услуги, към един от определените субекти, посочени в член 14б.

Or. en

Изменение 1246
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Доставчиците на платежни услуги изискват от ползвателя разрешение да споделят с други доставчици на платежни услуги или съответни трети страни информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към този ползвател, с цел улесняване на прехвърлянето при условията, посочени в параграф 2 от настоящия член. Ползвателите на цифровото евро могат да предоставят или отнемат такова разрешение по всяко време.

Or. en

Изменение 1247
Джовани Крозето, Денис Неши, Франческо Вентола, Мариятереза Вивалдини, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. ЕЦБ определя общи образци, които доставчиците на платежни услуги използват, в случай че ползвателят на цифровото евро поиска прехвърляне.

Or. en

Изменение 1248
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 31 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 31а
	ЕЦБ определя общи образци, които доставчиците на платежни услуги използват, в случай че ползвателят на цифровото евро поиска прехвърляне.

Or. en

Изменение 1249
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. Доставчиците на платежни

услуги информират ползвателите на цифровото евро относно последиците от отказа да се разреши споделянето на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към този с цел улесняване на прехвърлянето при условията, посочени в параграф 2 от настоящия член.

Or. en

Изменение 1250
Паулюс Саударгас, Сандра Калниете, Людас Мажилис

Предложение за регламент
Член 31 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 31а
	Спешно прехвърляне при извънредни обстоятелства
	1. При мотивирано искане от страна на държава членка Европейската централна банка или съответната национална централна банка разрешава извършването на прехвърляне при извънредни ситуации при обстоятелствата, посочени в член 14а, когато въз основа на предоставената информация мярката е оправдана и пропорционална за постигането на една или повече от следните цели:
	а) осигуряване на непрекъснатост на платежните функции в цифрово евро;
	б) защита на достъпа на ползвателите до техните наличности в цифрово евро.
	За целите на настоящия член „прехвърляне при извънредни

ситуации“ означава разрешението за прехвърляне на предоставянето на основни платежни услуги в цифрово евро съгласно приложение II от един доставчик или доставчици на платежни услуги към друг доставчик или доставчици на платежни услуги, определени от държавата членка. Приемащият доставчик извършва прехвърлянето след уведомяването за такова разрешение, без да е необходимо да обменя информация с неналичния доставчик.

2. Европейската централна банка или съответната национална централна банка може да се консултира с отправилата искането държава членка относно пропорционалните мерки, които трябва да бъдат приети. Разрешение се отказва само когато прехвърлянето при извънредни ситуации не е оправдано с оглед на целите, посочени в параграф 1.

3. Прехвърлянето при извънредни ситуации съгласно настоящия член е временна мярка и се прилага само докато е оправдано за постигането на целите, посочени в параграф 1.

4. Когато прехвърлянето при извънредни ситуации се извършва в съответствие с настоящия член, номерът на сметката за достъп до цифровото евро се запазва непроменен.

5. При откриването на платежна сметка в цифрово евро доставчиците на платежни услуги изискват от ползвателите на цифровото евро разрешение за споделяне с органите или субектите, определени да предоставят временни платежни услуги в цифрово евро съгласно член 16б, или с други доставчици на платежни услуги или съответни трети страни информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро

на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя, с цел улесняване на прехвърлянето при извънредни ситуации съгласно настоящия член. Ползвателите могат да предоставят или оттеглят такова разрешение по всяко време.

6. Доставчиците на платежни услуги информират ползвателите на цифровото евро за последиците от непредоставянето на разрешение, посочени в параграф 5, включително за невъзможността да извършат прехвърляне при извънредни ситуации съгласно настоящия член.

7. Всички споразумения за възлагане на дейности на външни изпълнители или споразумения между доставчици на платежни услуги и трети страни за съхраняване на информацията, посочена в член 34, параграф 5, включват подходящи предпазни мерки за осигуряване на високо равнище на защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679 и отговарят на изискванията за киберсигурност, определени в Регламент (ЕС) 2022/2554.

Or. en

Изменение 1251
Юси Сарамо

Предложение за регламент
Член 31 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 31б
	Прехвърляне при извънредни ситуации
	За да се гарантира непрекъснатост на платежните функции в цифрово

евро и да се защити достъпът до наличностите в цифрово евро в случай на широко разпространено и сериозно смущение в цифровата платежна система или на реален риск от такова смущение, Европейската централна банка или съответната национална централна банка може, след получено искане от една или повече държави членки, да разреши прехвърляне при извънредни ситуации на платежни услуги в цифрово евро и услуги по приемане в цифрово евро от един доставчик на платежни услуги към друг.

Or. en

Изменение 1252
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 31 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2б. При изключителни обстоятелства на смущение, което засяга или заплашва да засегне правилното функциониране, наличността или непрекъснатостта на цифровите плащания, изцяло или частично, дадена държава членка или еврозоната, Европейската централна банка или съответните национални централни банки могат да разрешат прехвърляне при извънредни ситуации на платежни сметки в цифрово евро, поддържани при частни доставчици на платежни услуги, към определените субекти в съответствие с член 14б, за да се запази достъпът на ползвателите на цифровото евро до техните платежни услуги и наличности в цифрово евро без прекъсване. Това

прехвърляне трябва да дава възможност на определените субекти да го завършат без участието на други доставчици на платежни услуги. Номерът за достъп до плащания в цифрово евро се запазва.

Or. en

Изменение 1253
Юси Сарамо

Предложение за регламент
Член 31 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 31а
	Разпространение на цифровото евро по време на сериозни смущения в платежната система
	В случай на сериозно смущение на цифровите плащания, включително плащанията в цифрово евро, в дадена държава членка или в еврозоната или когато съществува реален риск от такова смущение, държавите членки могат да вземат решение един или повече от органите или другите субекти, посочени в член 1, параграф 1, букви а) – г) и е) от Директива (ЕС) 2015/2366, да предоставят временни платежни услуги в цифрово евро.

Or. en

Изменение 1254
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Европейската централна банка ***може да улесни задачите*** за откриване и предотвратяване на измами***, които доставчиците на платежни услуги изпълняват съгласно Директива 2015/2366, като създаде общ механизъм за*** откриване и предотвратяване на измами ***за онлайн операции в цифрово евро***, ***за*** да гарантира безпроблемното и ефикасно функциониране на цифровото евро. Този общ механизъм за откриване и предотвратяване на измами може да се управлява директно от Европейската централна банка или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка.	1. ***Преди емитирането на цифровото евро*** Европейската централна банка ***създава общ механизъм*** за откриване и предотвратяване на измами ***за онлайн операции в цифрово евро, с цел да улесни и подпомогне задачите по*** откриване и предотвратяване на измами***, които доставчиците на платежни услуги са длъжни да изпълняват съгласно Регламента за платежните услуги***, ***както и*** да гарантира безпроблемното и ефикасно функциониране ***на екосистемата*** на цифровото евро. Този общ механизъм за откриване и предотвратяване на измами може да се управлява директно от Европейската централна банка ***и националните централни банки*** или от доставчиците на помощни услуги, определени от Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1255
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Европейската централна банка се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните, преди да разработи подробности относно оперативните елементи на механизма за разкриване и предотвратяване на измами.	2. Европейската централна банка се консултира с Европейския надзорен орган по защита на данните ***и Органа за борба с изпирането на пари (ОБИП)***, преди да разработи подробности относно ***техническите и*** оперативните елементи на механизма за разкриване и предотвратяване на измами.

Or. en

Изменение 1256
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – алинея 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оценява излагането на риск от измами с онлайн операции в цифрово евро в реално време, като може да бъде използван само от доставчици на платежни услуги, преди операцията да бъде въведена в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро;	а) оценява излагането на риск от измами с онлайн операции в цифрово евро в реално време, като може да бъде използван само от доставчици на платежни услуги, преди операцията да бъде въведена в инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро ***и предоставя сигнали за ранно предупреждение за предвиждане и ограничаване на рисковете***;

Or. en

Изменение 1257
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 3 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) подпомага доставчиците на платежни услуги при откриване на операции с измами при онлайн платежни операции в цифрово евро, които са били уредени.	б) подпомага доставчиците на платежни услуги при ***осигуряване на информация за плащането и при*** откриване на операции с измами при онлайн платежни операции в цифрово евро, които са били уредени.

Or. en

Обосновка

Изменението има за цел да укрепи устойчивостта на цифровото евро, като дава възможност за проактивно и координирано разузнаване за предотвратяване на

измами и гарантира, че сигурността продължава да бъде основен и ориентиран към бъдещето елемент на инфраструктурата на цифровото евро.

Изменение 1258
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) проактивно да предоставят обобщени разузнавателни анонимизирани данни и редовни доклади относно моделите на измами и относно координираните или възникващите заплахи в цялата екосистема на цифровото евро;

Or. en

Изменение 1259
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 3 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) предлага договореност за споделяне на информация в съответствие с член 83, параграфи 3 и 4 от Регламент [Регламент за платежните услуги];

Or. en

Обосновка

Механизмът за разкриване и предотвратяване на измами следва да включва възможност за доставчиците на платежни услуги да обменят съответна информация относно тенденциите в областта на измамите. Това отразява разпоредбите, които се съдържат в Регламента за платежните услуги.

Изменение 1260
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 3 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	бб) да се даде възможност за прилагане на най-съвременни технически характеристики, включително основани на риска задействащи механизми за контрол, които повишават сигурността и използваемостта на онлайн операциите в цифрово евро, като същевременно се гарантира, че всички автоматизирани мерки са строго ограничени до целите за предотвратяване на измами.

Or. en

Изменение 1261
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. За целите на настоящия член доставчиците на платежни услуги предоставят на механизма за откриване и предотвратяване на измами информацията, посочена в приложение 5. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че помощната услуга не може директно да идентифицира ползвателите на цифровото евро въз основа на	4. За целите на настоящия член доставчиците на платежни услуги предоставят на механизма за откриване и предотвратяване на измами информацията, посочена в приложение 5. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че помощната услуга не може директно ***или косвено*** да идентифицира ползвателите на цифровото евро въз

информацията, предоставена на механизма за откриване и предотвратяване на измами.	основа на информацията, предоставена на механизма за откриване и предотвратяване на измами.

Or. en

Изменение 1262
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. До три години от първото емитиране на цифровото евро Европейската централна банка представя доклад на Европейския парламент и на Съвета, в който се прави оценка на използването на цифровото евро при измамни или незаконни трансакции, както и ефективността на приложените предпазни мерки и мерки за смекчаване.

Or. en

Изменение 1263
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Общият механизъм за откриване и предотвратяване на измами не заменя задълженията за управление на измамите и риска, наложени на доставчиците на платежни услуги съгласно Регламента за платежните услуги.

Or. en

Изменение 1264
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 32 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. Самоличността на ползвателите на цифровото евро не следва да бъде установявана чрез централния механизъм за разкриване и предотвратяване на измами. Въведените мерки имат за цел непрекъснато намаляване на равнищата на измами с течение на времето и гарантират, че всяка разкрита дейност се разглежда бързо и ефективно.

Or. en

Изменение 1265
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Без да се засяга член 6**, **параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г.*** за ***достъпни и*** справедливи ***пазари в цифровия сектор*** и ***за изменение на Директиви (ЕС) 2019/1937*** и ***(ЕС) 2020/1828**, **производителите на оригинално оборудване*** на ***мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2**, **параграф 1 от***	1. ***Производителите на оригинално оборудване гарантират**, **че устройствата дават възможност*** за ***достъп при*** справедливи***, разумни*** и ***недискриминационни условия до хардуерни*** и ***софтуерни характеристики**, **необходими за обработка*** на ***онлайн или офлайн операции в цифрово евро. Всички основни компоненти**, **необходими за съхраняването, сигурността или предаването*** на ***данни в цифрово евро,***

Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на ***доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със,*** и ***достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики***, ***необходими за съхраняване и прехвърляне*** на ***данни за обработка на онлайн или офлайн операции*** в ***цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия***.

се хостват в рамките на Европейския съюз или Европейското икономическо пространство и ***не се контролират от субекти***, ***които са под юрисдикцията*** на ***трети държави, чиито правни задължения може да са*** в ***противоречие с правото на Съюза***.

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Обосновка

Укрепва технологичния суверенитет, като изисква основната инфраструктура за цифрово евро да бъде поддържана в рамките на ЕС/ЕИП и да остане под неговата изключителна юрисдикция. Това предотвратява излагането на правни режими на трети държави, намалява зависимостта от чуждестранни доставчици и повишава сигурността и стратегическата автономност.

Изменение 1266
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 ***на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и***	1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925, производителите на оригинално оборудване на мобилни

справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на Директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] ***дават възможност на*** доставчиците на front-end услуги ***и доставчиците на европейски*** портфейли за цифрова самоличност ***за ефективна оперативна съвместимост със***, и достъп за целите на оперативната съвместимост до***,*** хардуерните и софтуерните ***характеристики***, необходими за ***съхраняване*** и ***прехвърляне*** на ***данни за обработка на*** онлайн ***или*** офлайн ***операции в цифрово евро, при справедливи, разумни*** и ***недискриминационни условия***.

устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47]***, гарантират, че*** доставчиците на front-end услуги ***за европейските*** портфейли за цифрова самоличност***, както и третите страни доставчици на технически услуги***, ***действащи от тяхно име, могат ефективно да взаимодействат*** и ***да получават*** достъп за целите на оперативната съвместимост до хардуерните и софтуерните ***функции***, необходими за ***сигурността на обработването*** и ***изпълнението*** на ***платежни операции в цифрово евро както*** онлайн***, така и*** офлайн***. Достъпът не е обвързан с каквито и да било такси и не зависи от използването на услуги, които се предоставят от производители на оригинално оборудване на мобилни устройства или доставчици на електронни съобщителни услуги.***

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1267
Джовани Крозето, Денис Неши, Франческо Вентола, Мариятереза Вивалдини, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 ***на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и***	1. Без да се засяга член 6, параграф ***(7)*** от Регламент (ЕС) 2022/1925, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и

справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на Директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за съхраняване и прехвърляне на данни за обработка на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] ***на Европейския парламент и на Съвета*** дават ***безплатно*** възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за съхраняване и прехвърляне на данни за обработка на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1268
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***Директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално	1. Без да се засяга член 6, параграф ***(7)*** от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално

оборудване ***на*** мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) ***2018/1972***[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и ***доставчиците*** на ***европейски портфейли за цифрова самоличност*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за ***съхраняване и прехвърляне*** на ***данни за обработка*** на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, ***при справедливи, разумни*** и ***недискриминационни условия***.	оборудване ***за*** мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) ***2018/19727*** дават възможност на доставчиците на front-end услуги ***за европейските портфейли за цифрова самоличност*** и ***на трети страни доставчици*** на ***техническа подкрепа, действащи от тяхно име,*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***които са*** необходими за ***сигурността*** на ***обработването и изпълнението*** на онлайн или офлайн ***платежни*** операции в цифрово евро***. Условията за достъп не включват никакви такси и не зависят от услугите***, ***предлагани от производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства*** и ***доставчиците на електронни съобщителни услуги***.
[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).	

Or. en

Изменение 1269
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от	1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета

14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***Директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) ***2018/1972***[47] дават възможност на доставчиците на ***front-end услуги*** и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***необходими за съхраняване и прехвърляне*** на ***данни за обработка*** на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.	от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) ***2018/1972 [30]*** дават възможност на доставчиците на ***потребителски интерфейси за цифрово евро*** и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност***, както и на третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име,*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***които са необходими за сигурността*** на ***обработването и изпълнението*** на онлайн или офлайн ***платежни*** операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия ***за достъп и не зависи от услугите, предлагани от производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги***.
[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).	
	Or. en

Изменение 1270
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на Директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги ***и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за съхраняване и прехвърляне на данни за обработка на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.	1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на Директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за съхраняване и прехвърляне на данни за обработка на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.
[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).	[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1271
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, ***параграф***	1. Без да се засяга член 6,

7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване в областта на мобилните устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за ***съхраняване и прехвърляне на данни за обработка на*** онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на директиви (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972 ***[1]*** дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност, ***както и на третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име***, за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***които са*** необходими за ***сигурността на обработването и изпълнението на*** онлайн или офлайн ***платежни*** операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия ***и без каквато и да било такса***. ***Условията за достъп не зависят от услугите, предлагани от производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги[1a].***

---

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

[1a] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1272
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***Директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за ***съхраняване и прехвърляне*** на ***данни за обработка*** на онлайн или офлайн операции в цифрово евро***, при справедливи, разумни и недискриминационни условия***.	1. Без да се засяга член 6, параграф ***(7)*** от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност***, както и на третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име,*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, необходими за ***сигурността*** на ***обработването и изпълнението*** на онлайн или офлайн ***платежни*** операции в цифрово евро. ***Условията за достъп не включват никакви такси и не зависят от услугите, предлагани от производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги. Характеристиките на патентованото устройство, включително функциите, които***

позволяват отварянето на портфейл чрез специален бутон или подобни процеси от типа „докоснете, за да платите“, трябва да станат достъпни за всички доставчици на портфейли, като се гарантира равен и недискриминационен ***достъп до основни възможности.***

Всеки портфейл, който приема сравними платежни средства с цифровото евро, също така дава възможност за интегриране и оперативна съвместимост на онлайн платежните услуги в цифрово евро.

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1273
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***Директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли	1. Без да се засяга член 6, параграф 7 от Регламент (ЕС) 2022/1925 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2022 г. за достъпни и справедливи пазари в цифровия сектор и за изменение на ***директиви*** (ЕС) 2019/1937 и (ЕС) 2020/1828, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги по смисъла на член 2, параграф 1 от Директива (ЕС) 2018/1972[47] дават възможност на доставчиците на front-end услуги и доставчиците на европейски портфейли

за цифрова самоличност за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***необходими за съхраняване и прехвърляне*** на ***данни за обработка*** на онлайн или офлайн операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия.

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

за цифрова самоличност***, както и на третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име,*** за ефективна оперативна съвместимост със, и достъп за целите на оперативната съвместимост до, хардуерните и софтуерните характеристики, ***които са необходими за сигурността*** на ***обработването и изпълнението*** на онлайн или офлайн ***платежни*** операции в цифрово евро, при справедливи, разумни и недискриминационни условия ***и без каквато и да било такса. Условията за достъп не зависят от услугите, предлагани от производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги.***

[47] Директива (ЕС) 2018/1972 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2018 г. за установяване на Европейски кодекс за електронни съобщения (ОВ L 17.12.2018 г., стр. 36).

Or. en

Изменение 1274
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Основните компоненти на инфраструктурата за цифровото евро дават възможност за прозрачност и независим одит на сигурността.

Or. en

Обосновка

Това изменение повишава прозрачността, проверимостта и сигурността на инфраструктурата за цифровото евро. Основните компоненти дават възможност за независима проверка, намаляват системните технологични рискове и допринасят за технологичния суверенитет и устойчивост на Съюза.

Изменение 1275
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, не може да бъдат възпрепятствани да предприемат строго необходими и пропорционални мерки, за да гарантират, че оперативната съвместимост не компрометира целостта на характеристиките на хардуера и софтуера, засегнати от задължението за оперативна съвместимост, при условие че подобни мерки са надлежно обосновани.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1276
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на	***заличава се***

електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, не може да бъдат възпрепятствани да предприемат строго необходими и пропорционални мерки, за да гарантират, че оперативната съвместимост не компрометира целостта на характеристиките на хардуера и софтуера, засегнати от задължението за оперативна съвместимост, при условие че подобни мерки са надлежно обосновани.

Or. en

Изменение 1277
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства*** и ***доставчиците на електронни съобщителни услуги***, посочени в ***параграф 1***, ***не може да бъдат възпрепятствани да предприемат строго необходими*** и ***пропорционални мерки, за да*** гарантират, че ***оперативната съвместимост не компрометира целостта на характеристиките на хардуера*** и ***софтуера***, ***засегнати от задължението за оперативна съвместимост, при условие че подобни мерки са надлежно обосновани***.	2. ***Като част от подробните мерки, правила*** и ***стандарти***, посочени в ***член 5***, ***параграф 2, Европейската централна банка приема референтни стандарти, технически спецификации*** и ***процедури относно софтуера и хардуера, които*** гарантират, че ***доставчиците на платежни услуги могат да обработват по сигурен начин онлайн*** и ***офлайн платежни операции в цифрово евро. Европейската централна банка приема референтните стандарти***, ***техническите спецификации и процедури в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент***.

Or. en

Изменение 1278
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Еро Хейнелуома

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като част от подробните мерки, правила и стандарти, посочени в член 5, параграф 2, Европейската централна банка приема референтни стандарти, технически спецификации и процедури относно софтуера и хардуера, които гарантират, че доставчиците на платежни услуги могат да обработват по сигурен начин онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро. Европейската централна банка приема референтните стандарти, техническите спецификации и процедури в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1279
Михалис Хаджипандела

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като част от подробните мерки, правила и стандарти, посочени в член 5, параграф 2, Европейската централна банка приема референтни стандарти, технически спецификации и процедури относно софтуера и хардуера, които гарантират, че доставчиците на платежни услуги

	могат да обработват по сигурен начин онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро. Европейската централна банка приема референтните стандарти, техническите спецификации и процедури в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1280
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Като част от подробните мерки, правила и стандарти, посочени в член 5, параграф 2, Европейската централна банка приема референтни стандарти, технически спецификации и процедури относно софтуера и хардуера, които гарантират, че доставчиците на платежни услуги могат да обработват по сигурен начин онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро. Европейската централна банка приема референтните стандарти, техническите спецификации и процедури в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1281
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент

Член 33 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 33а
	Като част от подробните мерки, правила и стандарти, посочени в член 5, параграф 2, Европейската централна банка приема референтни стандарти, технически спецификации и процедури относно софтуера и хардуера, които гарантират, че доставчиците на платежни услуги могат да обработват по сигурен начин онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро. Европейската централна банка приема референтните стандарти, техническите спецификации и процедури в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1282
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на прилагането на справедливи, разумни и недискриминационни условия съгласно параграф 1 производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, публикуват общи условия за ефективна оперативна съвместимост и достъп. Тези общи условия трябва да включват алтернативен механизъм за уреждане на	3. За целите на прилагането на справедливи, разумни и недискриминационни условия съгласно параграф 1 производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, публикуват общи условия за ефективна оперативна съвместимост и достъп. ***Те оповестяват публично общите условия за оперативна съвместимост***

спорове, базиран на механизма на Европейския съюз. ***Механизмът*** за уреждане на спорове не може да засяга правото на търсене на защита от съдебните органи в съответствие с правото на Съюза и националното право.

и достъп, посочени в настоящия параграф, не по-късно от дванадесет месеца от влизане в сила на настоящия регламент. Тези общи условия трябва да включват алтернативен механизъм за уреждане на спорове, базиран на механизма на Европейския съюз. ***Решението за механизма*** за уреждане на спорове не може да засяга правото на търсене на защита от съдебните органи в съответствие с правото на Съюза и националното право. ***Съответният орган за уреждане на спорове приема решение по отнесения до него въпрос в срок от 90 дни от получаването на искане, подадено в съответствие с настоящия параграф. Решението се взема в писмена форма или на траен носител и се придружава от изложение на мотивите.***

Or. en

Изменение 1283
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***3а. С цел да се гарантира ефективна оперативна съвместимост и достъп за доставчиците на front-end услуги, доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност и третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име в съответствие с параграф 1, на Комисията, с техническата помощ на Европейската централна банка, се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, в които се**

уточняват мерките, които производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, следва да прилагат, за да изпълнят ефективно задълженията, предвидени в параграф 1.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39.

Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, спазват стандартите, техническите спецификации и процедурите, посочени в параграф 3а, както и актовете за изпълнение, посочени в параграф 3б.

Or. en

Изменение 1284
Михалис Хаджипандела

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***3б. С цел да се гарантира ефективна оперативна съвместимост и достъп за доставчиците на front-end услуги, доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност и трети страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име в съответствие с параграф 1, на Комисията, с техническата помощ на Европейската централна банка, се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, в които се уточняват мерките, които**

производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, следва да прилагат, за да изпълнят ефективно задълженията, предвидени в параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39. Комисията приема актове за изпълнение в срок от шест месеца от влизане в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1285
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. С цел да се гарантира ефективна оперативна съвместимост и достъп за доставчиците на front-end услуги, доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност и третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име, в съответствие с параграф 1, на Комисията, с техническата помощ на Европейската централна банка, се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, в които се уточняват мерките, които производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, следва да прилагат, за да изпълнят ефективно задълженията, предвидени в параграф 1. Тези актове

за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39. Комисията приема актове за изпълнение в срок от шест месеца от влизане в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1286
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3б. С цел да се гарантира ефективна оперативна съвместимост и достъп за доставчиците на потребителски интерфейси за цифрово евро, доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност и третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име, в съответствие с параграф 1, на Комисията, с техническата помощ на Европейската централна банка, се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, в които се уточняват мерките, които производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, следва да прилагат, за да изпълнят ефективно задълженията, предвидени в параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39. Комисията приема актове за изпълнение в срок от шест месеца от

влизане в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1287
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 33 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 33б
	С цел да се гарантира ефективна оперативна съвместимост и достъп за доставчиците на front-end услуги, доставчиците на европейски портфейли за цифрова самоличност и третите страни доставчици на техническа поддръжка, действащи от тяхно име, в съответствие с параграф 1, на Комисията, с техническата помощ на Европейската централна банка, се предоставя правомощието да приема актове за изпълнение, в които се уточняват мерките, които производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, следва да прилагат, за да изпълнят ефективно задълженията, предвидени в параграф 1. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39. Комисията приема актове за изпълнение в срок от шест месеца от влизане в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1288
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 33 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 33в
	Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, спазват стандартите, техническите спецификации и процедурите, посочени в параграф 4, както и актовете за изпълнение, посочени в параграф 4а.

Or. en

Изменение 1289
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3в. Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, спазват стандартите, техническите спецификации и процедурите, посочени в параграф 3а, както и актовете за изпълнение, посочени в параграф 3б.

Or. en

Изменение 1290
Михалис Хаджипандела

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3в. Производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, спазват стандартите, техническите спецификации и процедурите, посочени в параграф 3а, както и актовете за изпълнение, посочени в параграф 3б.

Or. en

Изменение 1291
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Комисията упражнява надзор върху спазването на задълженията на производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, и за тази цел си сътрудничи с Европейската централна банка.
	Комисията определя правилата относно санкциите, приложими при нарушения на настоящия член, и взема всички необходими мерки, за да гарантира прилагането на тези правила, включително получаването на достъп до необходимите данни.
	Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Or. en

Изменение 1292
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3в. Освен актовете за изпълнение, посочени в параграфи 5 и 7, производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, спазват стандартите, техническите спецификации и процедурите, посочени в параграф 4, както и актовете за изпълнение, посочени в параграф 5.

Or. en

Изменение 1293
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ерo Хейнелуома

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3г. За целите на прилагането на справедливи, разумни и недискриминационни условия съгласно параграф 1, в срок от осем месеца от влизане в сила на настоящия регламент Комисията приема актове за изпълнение, с които допълнително уточнява значението и конкретното прилагане на справедливите, разумни и недискриминационни условия, посочени в параграф 1, включително

допълнителното конкретизиране на критериите, които трябва да се спазват при преценката на това дали условията са справедливи, разумни и недискриминационни. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39.

Or. en

Изменение 1294
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ерo Хейнелуома

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3д. Комисията, в сътрудничество с компетентните органи, определени да гарантират спазването на настоящия член съгласно член 6, координира на равнището на Съюза надзора и прилагането на настоящия член. За тази цел Комисията улеснява сътрудничеството и обмена на информация между тези органи и може, когато е целесъобразно, да издава насоки, препоръки или становища, за да се гарантира последователното прилагане на настоящия член в целия Съюз.

Or. en

Изменение 1295
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 д (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

	3д. Комисията определя правилата относно санкциите, приложими при нарушения на настоящия член, и взема всички необходими мерки, за да гарантира прилагането на тези правила, включително получаването на достъп до необходимите данни. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Or. en

Изменение 1296
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 33 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 33г
	Комисията упражнява надзор върху спазването на задълженията на производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, и за тази цел си сътрудничи с Европейската централна банка. Комисията определя правилата относно санкциите, приложими при нарушения на настоящия член, и взема всички необходими мерки, за да гарантира прилагането на тези правила, включително получаването на достъп до необходимите данни. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

Or. en

Изменение 1297

Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 33 – параграф 3 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3г. Комисията упражнява надзор върху спазването на задълженията на производителите на оригинално оборудване на мобилни устройства и доставчиците на електронни съобщителни услуги, посочени в параграф 1, и за тази цел си сътрудничи с Европейската централна банка.

Or. en

Изменение 1298
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги изпълняват задача от обществен интерес, когато обработват лични данни за следните цели:	***При платежните услуги се спазва правно задължение по член 6, параграф 1, буква в) от ОРЗД***, когато ***с тях се*** обработват лични данни***, което е строго необходимо*** за следните цели:

Or. en

Изменение 1299
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги	Доставчиците на платежни услуги

изпълняват задача от обществен интерес, когато обработват лични данни за следните цели:	***спазват правно задължение***, когато обработват лични данни***, което е строго необходимо*** за следните цели:

Or. en

Обосновка

Подходящо правно основание съгласно член 6, параграф 1, буква в) от ОРЗД, тъй като доставчиците на платежни услуги не са публични органи. Параграф 71 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД.

Изменение 1300
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке, Ерo Хейнелуома

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги изпълняват задача от обществен интерес, ***когато обработват лични данни за*** следните цели:	Доставчиците на платежни услуги ***обработват лични данни само когато*** изпълняват задача от обществен интерес, ***което се ограничава до*** следните цели:

Or. en

Изменение 1301
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги изпълняват задача от обществен интерес, когато обработват лични данни за следните цели:	Доставчиците на платежни услуги изпълняват задача от обществен интерес, когато обработват лични данни ***само*** за следните цели:

Or. en

Изменение 1302
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) правоприлагането на ограничения, включително проверката на това дали потенциални или съществуващи ползватели на цифровото евро имат сметки в цифрово евро при друг ДПУ в съответствие с посоченото в член 16;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Без ограничения, подобно на парите в брой.

Изменение 1303
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) ***правоприлагането*** на ограничения***, включително проверката на това дали потенциални или съществуващи ползватели на цифровото евро имат сметки в цифрово евро при друг ДПУ в съответствие с посоченото в член 16***;	а) ***налагането*** на ограничения;

Or. en

Изменение 1304
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***предоставянето на офлайн цифрово евро, включително*** регистрацията и заличаването на регистрацията на локалните запаметяващи устройства в съответствие с посоченото в буква б) от приложение I;	в) регистрацията и заличаването на регистрацията на локалните запаметяващи устройства в съответствие с посоченото в буква б) от приложение I ***за предоставянето на офлайн цифрово евро***;

Or. en

Изменение 1305
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) предоставянето на офлайн цифрово евро, включително регистрацията и заличаването на регистрацията на локалните запаметяващи устройства ***в съответствие с посоченото в буква б) от приложение I***;	в) предоставянето на офлайн цифрово евро, включително регистрацията и заличаването на регистрацията на локалните запаметяващи устройства;

Or. en

Изменение 1306
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 – буква д а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	да) предотвратяване на измами;

Or. en

Изменение 1307
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Чрез дерогация от Регламент (ЕС) [моля, въведете препратка – предложение за Регламент относно платежните услуги във вътрешния пазар и за изменение на Регламенти (ЕС) № 1093/2010 – COM(2023) 367 final] трети страни няма да използват личните данни по сметките в цифрово евро, да имат достъп до тези данни или да ги съхраняват.

Or. en

Обосновка

Целите на обработването следва да бъдат ограничени до правни задължения и не следва да има допълнително обработване за други цели и споделяне на данни с трети страни (отворено банкиране).

Изменение 1308
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За предоставянето на офлайн цифрово евро обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37, параграфи 3, 4 и 5.	За предоставянето на офлайн цифрово евро ***и онлайн платежни операции в цифрово евро, които не надвишават ограничението на операциите, посочено в член 37, параграф 5,*** обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37,

параграфи 3, 4 и 5.

Or. en

Изменение 1309
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За предоставянето на офлайн цифрово евро обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37, параграфи 3, 4 и 5.	За предоставянето на офлайн цифрово евро обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37, параграфи 3, 4 и 5. ***Принципът на защита на неприкосновеността на личния живот се запазва непрекъснато.***

Or. en

Изменение 1310
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За предоставянето на офлайн цифрово евро обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37, параграфи 3, 4 и 5.	За предоставянето на офлайн цифрово евро обработването на лични данни от доставчиците на платежни услуги се ограничава до вписванията и отписванията в съответствие с член 37, параграфи 3, 4 и 5. ***Не се разрешава допълнително обработване на лични данни.***

Or. en

Изменение 1311
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	1а. Проектирането на инфраструктурата за цифрово евро, независимо дали е на едро или офлайн, гарантира, че личните данни на ползвателите са сведени до минимум, псевдонимизирани или криптирани на всички етапи. Нито Европейската централна банка, нито националните централни банки имат достъп до некриптирани данни за операциите, свързани с идентифицирано или идентифицируемо физическо лице.

Or. en

Изменение 1312
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 2 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Всички лични данни, които не се обработват за целите, посочени в параграф 1, букви а – д), ще се администрират в съответствие с ОРЗД.

Or. en

Изменение 1313
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. За целите, посочени в параграф 1, букви г) и д) от настоящия член, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 38 за определяне на видовете данни. Тези видове данни се определят в приложение III.

Or. en*Обосновка*

Тези категории данни също следва да бъдат посочени. (параграф 76 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД).

Изменение 1314
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 38 за актуализиране на видовете лични данни, изброени в приложение III.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1315
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 38 за актуализиране на видовете лични данни, изброени в приложение III.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Това следва да се направи чрез законодателство от ниво 1.

Изменение 1316
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Доставчиците на платежни услуги се считат за администратори на лични данни по отношение на целите, посочени в параграф 1 от настоящия член. ***Когато платежна сметка в цифрово евро, поддържана при даден доставчик на платежни услуги, е свързана с поддържана при друг доставчик на платежни услуги платежна сметка, която не е в цифрово евро, в съответствие с член 13, параграф 4, тези доставчици на платежни услуги се считат за съвместни администратори.***	Доставчиците на платежни услуги се считат за администратори на лични данни по отношение на целите, посочени в параграф 1 от настоящия член.

Or. en

Изменение 1317
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че

всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не ***идентифицират*** директно индивидуални ползватели на цифровото евро.	всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, ***вече*** не ***може да бъдат*** директно ***и индиректно свързвани с*** индивидуални ползватели на цифровото евро ***без използване на допълнителна информация***.

Or. en

Обосновка

Параграф 78 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД

Изменение 1318
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират ***директно*** индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1319
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно ***или индиректно*** индивидуални ползватели на цифровото евро. ***Европейският комитет по защита на данните, след консултация с Европейската централна банка, издава насоки относно прилагането на подходящи технически и организационни мерки, включително техники за анонимизация, за да се гарантира спазването на настоящия член и на Регламент 2016/679. Следва да се докаже привеждането на това обработване в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/679.***

Or. en

Изменение 1320
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи ***и актуални*** технически и организационни мерки, включително най-съвременни ***и всеобхватни*** мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че

Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро.	всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро. ***Тези мерки подлежат на редовен преглед и актуализиране, за да се гарантира, че защитата на неприкосновеността на личния живот се запазва на най-съвременно и всеобхватно равнище.***

Or. en

Изменение 1321
Дирк Готинк

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро***, както и че никога не се прехвърлят неправомерно данни относно ползватели на цифровото евро на органи или субекти на трети държави***.

Or. en

Изменение 1322
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Доставчиците на платежни услуги прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да гарантират, че всички данни, съобщени на Европейската централна банка и националните централни банки или на доставчиците на помощни услуги, не идентифицират директно ***или индиректно*** индивидуални ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1323
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Настоящият член не засяга допълнителните платежни услуги в цифрово евро, разработени и предоставяни от доставчиците на платежни услуги в допълнение към основните платежни услуги в цифрово евро, за които би се прилагал член 6, параграф 1, букви а) или б) от Регламент (ЕС) 2016/679, като се има предвид, че за тези услуги се прилага Директива (ЕС) 2015/2366.

Or. en

Изменение 1324

Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Целите на обработването се ограничават до правни задължения съгласно настоящия регламент и няма допълнително обработване за други цели и споделяне на данни с трети страни.

Or. en

Изменение 1325
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. С цел удостоверяване на автентичност и идентификация, и в съответствие с принципите на свеждане на данните до минимум и неприкосновеност на личния живот на етапа на проектирането и по подразбиране, както е предвидено в 2016/679/ЕС, доставчиците на платежни услуги по подразбиране предоставят методи за удостоверяване на автентичност и идентификация, които не разчитат на биометрични данни.

Or. en

Обосновка

С цел ограничаване използването на чувствителни лични данни, в този случай – на биометрични данни, удостоверяването на автентичност и идентификацията работят по подразбиране без използване на биометрични данни.

Изменение 1326
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 34 – параграф 4 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4б. С цел удостоверяване на автентичност и идентификация, и в съответствие с принципите на свеждане на данните до минимум и неприкосновеност на личния живот на етапа на проектирането и по подразбиране, в съответствие с определеното в 2016/679/ЕС, доставчиците на платежни услуги по подразбиране предоставят методи за удостоверяване на автентичност и идентификация, които не разчитат на биометрични данни.

Or. en

Изменение 1327
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. ***Европейската централна банка и*** националните централни банки ***изпълняват задача от обществен интерес или упражняват официални правомощия***, когато ***обработват лични данни*** за ***следните цели:***	1. ***Инфраструктурите за цифрово евро се проектират така, че ЕЦБ,*** националните централни банки ***или посредниците да нямат достъп до лични данни на физически лица***, ***освен*** когато ***това е строго необходимо*** за ***надзорни задължения или задължения в областта на БИП/БФТ съгласно правото на ЕС.*** ***Изискват се псевдонимизация, криптиране и, когато е целесъобразно, криптографски техники за защита на***

неприкосновеността на личния живот, като например доказателства с нулево познание.

При обработването на лични данни се спазват изцяло Регламент (ЕС) 2016/679 и Регламент (ЕС) 2018/1725.

Or. en

Изменение 1328
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро;	б) сетълмент на онлайн платежни операции в цифрово евро***, без да има достъп до или да изчислява салдата на крайните ползватели и без да има достъп до данните за операциите***;

Or. en

Изменение 1329
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 38 за актуализиране на видовете лични данни, изброени в приложение IV.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Актуализирането на приложенията следва да бъде извършено чрез изменение на регламента, а не чрез делегиран акт.

Изменение 1330
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро.	4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни ***и всеобхватни*** мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро. ***Защитата на неприкосновеността на личния живот е от първостепенно значение във всеки един момент. Посочените по-горе мерки подлежат на редовен преглед и актуализиране, за да се гарантира, че защитата на неприкосновеността на личния живот се запазва на най-съвременно и всеобхватно равнище.***

Or. en

Изменение 1331
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро.	4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно ***или индиректно*** да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1332
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро.	4. Личните данни, обработвани за задачите, посочени в параграф 1, се поддържат от подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот. Това включва ясно разделяне на личните данни, за да се гарантира, че Европейската централна банка и националните централни банки не могат директно ***или индиректно*** да идентифицират отделни ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1333
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. С цел да се ***подпомогне задачата на доставчиците на платежни услуги за правоприлагане на ограниченията за наличностите в съответствие с член 16, параграф 1 и да се*** осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде ***единна точка за достъп за идентификаторите*** на ***ползвателите на цифровото евро и свързаните ограничения за наличностите в цифрово евро в съответствие с посоченото в точка 4 от приложение 4***. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро.	8. С цел да се осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде ***децентрализирана система въз основа*** на ***сигурни изчисления, включващи множество страни***. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро.

Or. en

Обосновка

Последващ текст във връзка със заличаването на член 16 и децентрализираната система съгласно параграф 40 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД.

Изменение 1334
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. С цел да се подпомогне задачата на доставчиците на платежни услуги за правоприлагане на ограниченията за наличностите в съответствие с член 16, параграф 1 и да се осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде единна точка за достъп за идентификаторите на ползвателите на цифровото евро и свързаните ограничения за наличностите в цифрово евро в съответствие с посоченото в точка 4 от приложение 4. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро.	8. С цел да се подпомогне задачата на доставчиците на платежни услуги за правоприлагане на ограниченията за наличностите в съответствие с член 16, параграф 1 и да се осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде единна точка за достъп за идентификаторите на ползвателите на цифровото евро и свързаните ограничения за наличностите в цифрово евро в съответствие с посоченото в точка 4 от приложение 4. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро. ***При създаването на единната точка за достъп Евросистемата гарантира, че обработването на лични данни е сведено до абсолютно необходимия минимум и че защитата на данните на етапа на проектирането и по подразбиране е интегрирана в нейните технически и оперативни характеристики в съответствие с член 24а.***

Or. en

Изменение 1335
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 35 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
8. С цел да се подпомогне задачата на доставчиците на платежни услуги за правоприлагане на ограниченията за наличностите в съответствие с член 16, параграф 1 и да се осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде единна точка за достъп за идентификаторите на ползвателите на цифровото евро и свързаните ограничения за наличностите в цифрово евро в съответствие с посоченото в точка 4 от приложение 4. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро.	8. С цел да се подпомогне задачата на доставчиците на платежни услуги за правоприлагане на ограниченията за наличностите в съответствие с член 16, параграф 1 и да се осигури прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации по искане на ползвателя в съответствие с член 31, параграф 2, ЕЦБ може самостоятелно или съвместно с националните централни банки да създаде единна точка за достъп за идентификаторите на ползвателите на цифровото евро и свързаните ограничения за наличностите в цифрово евро в съответствие с посоченото в точка 4 от приложение 4. Европейската централна банка прилага подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни ***и всеобхватни*** мерки за сигурност и запазване на неприкосновеността на личния живот, за да гарантира, че самоличността на отделните ползватели на цифровото евро не може да бъде изведена от информацията, получена чрез единната точка за достъп от субекти, различни от доставчици на платежни услуги, чийто клиент или потенциален клиент е ползвателят на цифровото евро. ***Тези мерки подлежат на редовен преглед и актуализиране, за да се гарантира, че защитата на неприкосновеността на личния живот се запазва на най-съвременно и всеобхватно равнище.***

Or. en

Изменение 1336
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Когато Европейската централна банка реши да възложи задачи по членове 27 и 32 на доставчиците на помощни услуги, доставчиците на помощни услуги предоставят свързани с плащания услуги на всички ДПУ. При такава ситуация доставчиците на платежни услуги изпълняват задача от обществен интерес, ***когато обработват лични данни за*** следните цели:	1. Когато Европейската централна банка реши да възложи задачи по членове 27 и 32 на доставчиците на помощни услуги, доставчиците на помощни услуги предоставят свързани с плащания услуги на всички ДПУ. При такава ситуация доставчиците на платежни услуги ***обработват лични данни само когато*** изпълняват задача от обществен интерес ***съгласно член 6***, ***параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2016/679, които са ограничени до*** следните цели:

Or. en

Обосновка

Параграф 87 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД.

Изменение 1337
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. За целите, посочени в параграф 1, буква б) обработването се ограничава до данни, необходими за предотвратяване и откриване на измами при доставчици на платежни услуги, Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 38 за определяне на видовете лични данни. Тези видове данни се определят в приложение V.

Or. en*Обосновка*

ЕКЗД и ЕНОЗД отбелязват липсата на изброени категории лични данни, които трябва да бъдат обработени от доставчици на платежни услуги (ДПУ), когато осигуряват обмена на съобщения с цел разрешаване на спорове съгласно член 27, параграф 2 от предложението, както и липсата на уточнение относно това кой ще предостави тази информация. Поради това ЕКЗД и ЕНОЗД препоръчват тези уточнения да бъдат добавени в приложение V.

Изменение 1338
Реджина Дохърти

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Обработването на лични данни за целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Обработването на лични данни за целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни ***и всеобхватни*** мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро. ***Тези мерки подлежат на редовен преглед и актуализиране, за да се гарантира, че защитата на неприкосновеността на личния живот се запазва на най-съвременно и всеобхватно равнище.***

Or. en

Изменение 1339
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Обработването на лични данни за	4. Обработването на лични данни за

целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.	целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно ***или индиректно*** да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1340
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Обработването на лични данни за целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.	4. Обработването на лични данни за целите, посочени в параграф 1, се извършва само когато се прилагат подходящи технически и организационни мерки, включително най-съвременни мерки за сигурност и защита на неприкосновеността на личния живот, за да се гарантира, че доставчиците на помощни услуги не могат директно ***или индиректно*** да идентифицират индивидуални ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1341
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4a. Спрямо доставчиците на помощни услуги, определени съгласно настоящия член, се прилагат [Директивата и Регламентът относно оперативната устойчивост на цифровите технологии във финансовия сектор].

Or. en

Обосновка

Помощните услуги ще боравят с чувствителни лични данни при управление на спорове или на измами. Сигурността на личните данни на потребителите трябва да се поддържа и поради това спрямо помощните услуги следва да се прилага законодателството на ЕС в областта на оперативната устойчивост на цифровите технологии (DORA).

Изменение 1342
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Доставчиците на помощни услуги се считат за администратори на лични данни по отношение на целите, посочени в параграф 1 от настоящия член. Настоящият параграф не засяга Европейската централна банка и националните централни банки, които назначават операторите на всякакви свързани с плащания услуги за всички ДПУ и извършват одит на нивото на изпълнение на услугата, без да обработват лични данни.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Параграф 84 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД: „приканват се съзаконодателите при всички случаи да премахнат от член 36, параграф 5, квалифицирането на ДПУ като администратор, такова квалифициране трябва да

бъде оценено на по-късен етап в светлината на реалните задачи, възложени от ЕЦБ на ДПУ, по отношение на членове 27 и 32 от предложението, както и насоките на ЕКЗД и ЕНОЗД относно понятията „администратор“ и „обработващ лични данни“.

Изменение 1343
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 36 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 36а
	Предпазни мерки за офлайн цифровото евро
	Офлайн операциите в цифрово евро се проектират така, че да се гарантира максимална анонимност, равностойна на парите в брой в най-голяма технологично осъществима степен.
	Устройствата, които дават възможност за офлайн съхранение в цифрово евро:
	а) не съхраняват дългосрочна история на трансакциите извън техническите предпазни мерки, които предотвратяват двойното изразходване на средства;
	б) не позволяват профилиране, геолокация, поведенчески анализ или кръстосано използване на идентификатори на устройства;
	в) позволяват възстановяване или изтриване на съхранени данни от потребителя. Достъп до всички данни за офлайн операциите за целите на БИП/БФТ може да се получи само след съдебно разрешение.

Or. en

Изменение 1344

Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 36 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 36б
	Местоположение на данните
	Всички свързани с операциите данни, криптографски ключове и компоненти на регистъра трябва да се съхраняват и обработват изключително в рамките на Съюза. Трансграничните преводи са забранени, освен ако Комисията не потвърди, че съществува равностойно ниво на защита.

Or. en

Изменение 1345
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Правила за борбата с изпирането на пари, приложими за офлайн платежните операции в цифрово евро	Правила за борбата с изпирането на пари, приложими за ***онлайн и*** офлайн платежните операции в цифрово евро

Or. en

Изменение 1346
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 37 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Правила за борбата с изпирането на	Правила за борбата с изпирането на

пари, приложими за офлайн платежните операции в цифрово евро	пари, приложими за офлайн платежните операции в цифрово евро ***и онлайн платежните операции в цифрово евро с ниска стойност***

Or. en

Изменение 1347
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – заглавие

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Правила за борбата с изпирането на пари, приложими за офлайн платежните операции в цифрово евро	Правила за борбата с изпирането на пари, приложими за офлайн платежните операции в цифрово евро ***и платежните операции в цифрово евро с ниска стойност***

Or. en

Изменение 1348
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1. Доставчиците на платежни услуги не съхраняват данни за операциите, свързани с онлайн платежни операции в цифрово евро, които не надвишават прага на ниска стойност, който предстои да бъде определен чрез делегирани актове въз основа на оценка на риска в съответствие с параграф 6, при условие че отговарят на следните условия за смекчаване на риска:
	а) операцията не изглежда да е свързана с други операции, които

надвишават максималния праг;

б) финансирането и отписването не са извършени в брой или анонимни електронни пари;

в) доставчикът на платежни услуги не разполага с основателни причини да подозира изпиране на пари или финансиране на тероризъм.

Or. en

Изменение 1349
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф -1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1а. Доставчиците на платежни услуги прилагат онлайн стъпаловиден подход за въвеждане и разрешаване на плащания, при който се прилагат различни нива на проверка на операциите в зависимост от риска. За да се гарантира ефективен достъп до цифровото евро, що се отнася до уязвимите групи, посочени в член 14, параграф 5, доставчиците на платежни услуги са освободени от прилагането, изцяло или частично, на мерките за комплексна проверка на клиента, посочени в член 20 от Регламента относно БИП, когато са изпълнени конкретни условия за смекчаване на риска:
	а) платежният инструмент се използва и не надвишава праговете, определени в съответствие с параграф 5, за максималната обща стойност на операциите и максималната сума в евро, съхранявана по сметката;
	б) платежният инструмент не се

финансира от анонимни електронни пари;

в) няма основателни причини да се подозира изпиране на пари или финансиране на тероризъм.

Това не засяга изключването от задълженията за проследимост на определени платежни инструменти или устройства при условията, определени в член 2, параграф 2 от Регламент 2023/1113 [Регламент относно преводите на средства].

Or. en

Изменение 1350
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф -1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	-1б. Доставчиците на платежни услуги и посредниците, които предлагат портфейли в цифрово евро, осигуряват стъпаловиден подход за въвеждане и разрешаване на плащания, при който се прилагат различни нива на проверка на операциите в зависимост от риска.
	За да се гарантира ефективен достъп до цифровото евро за уязвимите групи, посочени в член 14, параграф 5, доставчиците на платежни услуги са освободени от прилагането, изцяло или частично, на мерките за комплексна проверка на клиента, посочени в член 20 от Регламента относно БИП, когато са изпълнени конкретни условия за смекчаване на риска:
	а) платежният инструмент се използва като платежен инструмент

с ниска стойност и не надвишава праговете, определени в съответствие с параграф 5, за максималната обща стойност на операциите и максималната сума в евро, съхранявана по сметката;

б) платежният инструмент не се финансира от анонимни електронни пари;

в) няма основателни причини да се подозира изпиране на пари или финансиране на тероризъм.

Or. en

Изменение 1351
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи ***2—6*** за офлайн платежните операции в цифрово евро.	1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи ***2 – 4 за офлайн платежните операции в цифрово евро. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи 2 – 4 за офлайн платежните операции в цифрово евро и за онлайн операциите на стойност под 100 евро.***

Or. en

Обосновка

Онлайн операциите с ниска стойност и с нисък риск следва да се ползват от облекчен режим.

Изменение 1352
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент

Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи 2—6 за офлайн платежните операции в цифрово евро.	1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи 2 – 6 за офлайн платежните операции в цифрово евро. ***Доставчиците на платежни услуги, за които ОБИП или компетентният надзорен орган съгласно Директива (ЕС) 2024/1640 са установили, че са изложени на висок риск от изпиране на пари/финансиране на тероризма, не предоставят офлайн платежни услуги.***

Or. en

Изменение 1353
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи ***2—6*** за офлайн платежните операции в цифрово евро.	1. Доставчиците на платежни услуги прилагат параграфи ***2 – 6*** за офлайн платежните операции в цифрово евро ***и за онлайн платежни операции в цифрово евро, които не надвишават ограничението на операциите, посочено в параграф 5***.

Or. en

Изменение 1354
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Данните за операциите не се съхраняват от*** доставчиците на платежни услуги или ***от*** Европейската централна банка и националните централни банки.	2. Доставчиците на платежни услуги или Европейската централна банка и националните централни банки ***нямат достъп до, не съхраняват и не обработват данните за операциите, свързани с офлайн операциите в цифрово евро, и тези данни не се съхраняват на локални запаметяващи устройства***.

Or. en

Изменение 1355
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Данните за ***операциите*** не се ***съхраняват*** от доставчиците на платежни услуги или от Европейската централна банка и националните централни банки.	2. Данните за ***платежните операции, които се отнасят до офлайн платежни операции в цифрово евро,*** не се ***обработват*** от доставчиците на платежни услуги или от Европейската централна банка и националните централни банки.

Or. en

Изменение 1356
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. ***Данните за операциите не се съхраняват от*** доставчиците на платежни услуги или ***от*** Европейската централна банка и националните централни банки.	2. Доставчиците на платежни услуги или Европейската централна банка и националните централни банки ***нямат достъп до, не съхраняват и не обработват данните за операциите***.

Or. en

Изменение 1357
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Доставчиците на платежни услуги запазват данните за вписванията и отписванията за съхраняване на цифрово евро върху платежни инструменти в съответствие с член 40 от Директива (ЕС) 2015/849 и националните разпоредби, транспониращи този член. При поискване доставчиците на платежни услуги предоставят тези данни на Звеното за финансово разузнаване и други компетентни органи в съответствие с посоченото в член 2, параграф 31 от Регламент [моля, въведете препратка – предложение за регламент относно борбата с изпирането на пари – COM/2021/420 final].	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Член 40 от Директива (ЕС) 2015/849 се прилага само за задължените субекти, като например банки, а не за операциите с пари в брой като цяло. Същото следва да се прилага за офлайн плащанията в цифрово евро

Изменение 1358
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

4. За целите на параграф 3 данните за вписванията и отписванията означават следното:		***заличава се***
а) вписаната или отписаната сума;		
б) идентификаторът на локалното запаметяващо устройство за офлайн плащане в цифрово евро;		
в) датата и часът на операцията по вписване и отписване;		
г) номерата на сметките, използвани за вписване и отписване.		

Or. en

Обосновка

След заличаването на параграф 3.

Изменение 1359
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията се оправомощава да приема актове за изпълнение, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Ограниченията за операциите и за наличностите следва да се определят от законодателя.

Изменение 1360

Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията се оправомощава да приема актове за изпълнение, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

За парите в брой също няма ограничения за наличностите или за операциите, наложени от правото на ЕС.

Изменение 1361
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията се оправомощава да приема ***актове за изпълнение, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. Тези*** актове за ***изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 39.***	5. Комисията се оправомощава да приема ***делегирани*** актове***,*** за ***да определи:***
	а) а) прага за платежни операции в цифрово евро с ниска стойност и облекчаващите условия;
	б) б) ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения

за наличностите.

Комисията редовно преразглежда делегираните актове, за да гарантира, че свързаните с тях прагове продължават да бъдат подходящи за равнището на риска от изпиране на пари и за целта да се гарантира използваемостта и приемането на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1362
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията се оправомощава да приема актове ***за изпълнение***, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. ***Тези актове*** за ***изпълнение се приемат*** в ***съответствие с процедурата по разглеждане***, ***посочена*** в ***член 39***.	5. Комисията се оправомощава да приема ***делегирани*** актове ***в съответствие с член 38***, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. ***За целите на определянето на ограничението на операциите*** за ***онлайн платежни операции*** в ***цифрово евро, посочено в параграф 1***, ***Комисията се оправомощава да приема делегирани актове*** в ***съответствие с член 38***.

Or. en

Изменение 1363
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
5. Комисията се оправомощава да	5. Комисията се оправомощава да

приема ***актове за изпълнение***, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. Тези ***актове за изпълнение*** се приемат в съответствие с ***процедурата по разглеждане, посочена в*** член ***39***.	приема ***делегирани актове***, определящи ограничения за офлайн платежните операции в цифрово евро и ограничения за наличностите в офлайн цифрово евро. Тези ***делегирани актове*** се приемат в съответствие с член ***38***.

Or. en

Изменение 1364
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	5а. Не по-късно от шест месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент ОБИП издава препоръка към Европейска комисия, за да определи:
	а) препоръчителния праг и мерките за смекчаване на риска за онлайн платежни операции в цифрово евро с ниска стойност;
	б) препоръчителната максимална сума за офлайн операция;
	в) препоръчителните общи ограничения за общата стойност на офлайн операциите за определен период, включително месечни прагове;
	г) препоръчителната максимално допустима наличност офлайн;
	д) условия за смекчаване на риска, при които по отношение на офлайн платежния инструмент може да се прилага опростена комплексна проверка или освобождаване от задълженията за опростена комплексна проверка.

Or. en

Изменение 1365
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя актовете за изпълнение по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Ограниченията за операциите и за наличностите следва да се определят от законодателя.

Изменение 1366
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно	***заличава се***

средство. Когато изготвя актовете за изпълнение по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:

Or. en

Обосновка

За парите в брой също няма ограничения за наличностите или за операциите, наложени от правото на ЕС.

Изменение 1367
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя актовете за изпълнение по параграф 5, Комисията взема предвид ***по-конкретно следното:***	При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя актовете за изпълнение по параграф 5, Комисията взема предвид ***оценката на рисковете от изпиране на пари и финансиране на тероризма, съответните международни препоръки и целта да се гарантира използваемостта и приемането на цифровото евро като законно платежно средство. Обработването на лични данни за операции в цифрово евро е строго ограничено до това, което е технически необходимо за сетълмента. Изрично се забранява всяка форма на профилиране, поведенчески анализ или дългосрочно проследяване на индивидуалните разплащателни практики. Офлайн операциите в цифрово евро***

гарантират равнище на неприкосновеност на личния живот, равностойно на плащанията в брой.

Or. en

Обосновка

С това изменение се укрепва защитата на основните права на ползвателите на цифровото евро, като се въвеждат строги задължения за свеждане на данните до минимум и изрично се забранява профилирането, поведенческия анализ и дългосрочното проследяване. С изменението се възпрепятства създаването на централизирани набори от поведенчески данни, като същевременно се запазват целите в областта на БИП/БФТ.

Изменение 1368
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***актовете за изпълнение*** по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:	При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***делегираните актове*** по параграф 5, Комисията взема предвид ***препоръката на ОБИП и*** по-конкретно следното:

Or. en

Изменение 1369
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***актовете за изпълнение*** по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:	При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн ***и онлайн*** цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***делегираните актове*** по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:

Or. en

Изменение 1370
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***актовете за изпълнение*** по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:	При ограниченията за операциите и наличностите се отчита необходимостта от предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма, като същевременно не се ограничава неоправдано използването на офлайн цифровото евро като платежно средство. Когато изготвя ***делегираните актове*** по параграф 5, Комисията взема предвид по-конкретно следното:

Or. en

Изменение 1371
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

а) оценка на заплахите от изпирането на пари и финансирането на тероризма, уязвимостите и рисковете на цифровото евро при вписване и отписване по платежния инструмент;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Не е необходимо, тъй като е включено в изменение 15.

Изменение 1372
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оценка на заплахите от изпирането на пари и финансирането на тероризма, уязвимостите и рисковете на цифровото евро при вписване и отписване по платежния инструмент;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1373
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) оценка на заплахите от изпирането на пари и финансирането на тероризма, уязвимостите и рисковете на цифровото евро при вписване и отписване по платежния инструмент;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1374
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) съответни препоръки и доклади, изготвени от международни организации и определящи стандартите органи с компетентност в областта на предотвратяването на изпирането на пари и борбата с финансирането на тероризма;	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Не е необходимо, тъй като е включено в изменение 15.

Изменение 1375
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) съответни препоръки и доклади, изготвени от международни организации и определящи стандартите органи с компетентност в областта на предотвратяването на изпирането на пари и борбата с финансирането на тероризма;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1376
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) съответни препоръки и доклади, изготвени от международни организации и определящи стандартите органи с компетентност в областта на предотвратяването на изпирането на пари и борбата с финансирането на тероризма;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1377
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) целта за гарантиране на използваемостта и приемането на цифровото евро като законно платежно средство.	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Не е необходимо, тъй като е включено в изменение 15.

Изменение 1378
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) целта за гарантиране на използваемостта и приемането на цифровото евро като законно платежно средство.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1379
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) целта за гарантиране на използваемостта и приемането на цифровото евро като законно платежно средство.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1380
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ва) целта за въвеждане на платежен инструмент, който предлага сходно равнище на неприкосновеност на личния живот с това на парите в брой.

Or. en

Изменение 1381
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) Комисията може да поиска от ОБИП да приеме становище, оценяващо нивото на заплахите от изпиране на пари и финансиране на тероризма, свързани с офлайн цифровото евро и неговите уязвимости. Комисията може да се консултира с Европейския комитет по защита на данните.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1382
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) Комисията може да поиска от ОБИП да приеме становище, оценяващо нивото на заплахите от изпиране на пари и финансиране на тероризма, свързани с офлайн цифровото евро и неговите уязвимости. Комисията може да се консултира с Европейския комитет по защита на данните.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1383
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) Комисията ***може да поиска от ОБИП да приеме становище, оценяващо нивото на заплахите от изпиране на пари и финансиране на тероризма, свързани с офлайн цифровото евро*** и ***неговите уязвимости. Комисията може да се консултира с Европейския комитет по защита на данните.***	Комисията ***приема делегираните актове по параграфи 1*** и ***5 до 18 месеца след влизане в сила на настоящия регламент***.

Or. en

Изменение 1384
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За целите на буква а) Комисията може да поиска от ОБИП да приеме становище, оценяващо нивото на заплахите от изпиране на пари и финансиране на тероризма, свързани с офлайн цифровото евро и неговите уязвимости. Комисията ***може да*** се консултира с Европейския комитет по защита на данните.	За целите на буква а) Комисията може да поиска от ОБИП да приеме становище, оценяващо нивото на заплахите от изпиране на пари и финансиране на тероризма, свързани с офлайн ***и онлайн*** цифровото евро и неговите уязвимости. Комисията се консултира с Европейския комитет по защита на данните.

Or. en

Изменение 1385
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 37 – параграф 6 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	В срок до една година след първото емитиране на цифровото евро и след консултация с ОБИП и ЕКЗД

Комисията представя доклад на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на настоящия член и относно уязвимостите по отношение на изпирането на пари и финансирането на тероризма и рисковете във връзка с операциите в цифрово евро, придружен, когато е целесъобразно, от законодателно предложение.

Този доклад съдържа, наред с другото:

а) оценка на останалите уязвимости по отношение на изпирането на пари и финансирането на тероризма и на рисковете, свързани с операциите в цифрово евро, които се ползват от по-голяма неприкосновеност на личния живот;

б) оценка на останалите уязвимости по отношение на изпирането на пари и финансирането на тероризма и на рисковете, свързани с цифровото евро, при вписване и отписване по платежния инструмент;

в) оценка на използваемостта и приемането на цифровото евро като законно платежно средство.

Or. en

Изменение 1386
Катри Кулмуни

Предложение за регламент
Глава IX а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Глава IXа
	Устойчивост и подготвеност при плащанията в цифрово евро
	Член 37а
	Възможност за приемане на определени мерки при извънредни

обстоятелства

Съгласно разпоредбите на настоящата глава могат да бъдат приети една или повече от следните мерки, ако е приложимо, в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на цифровите плащания, включително плащанията в цифрово евро или правдоподобен и непосредствен риск от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната:

а) повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн платежните операции в цифрово евро;

б) прехвърляне на сметки при извънредни ситуации;

в) подобряване на разпространението на цифровото евро.

Мерките, изброени в първа алинея, букви а), б) и в), са ограничени във времето, надлежно обосновани и пропорционални. Мерките се прилагат през периода от време, необходим с оглед на въпросните извънредни обстоятелства.

Член 37б

Процедури за повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн операциите в цифрово евро

1. При обстоятелствата, посочени в член 37а, една или повече държави членки могат да подадат искане до Комисията за временно увеличаване на приложимите ограничения за офлайн платежните операции и офлайн наличностите в цифрово евро в рамките на ограниченията за използване на цифровото евро като средство за съхраняване на стойност,

определени в съответствие с член 16. Това искане се ограничава до и в него се посочват съответните категории ползватели под юрисдикцията на отправилата искането държава членка или държави членки и се съдържат основанията, които обосновават тази мярка, както и предвидената начална и крайна дата на нейното прилагане. Продължителността на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

2. Европейската централна банка и държавите членки, различни от поискалите мярката, предвидена в параграф 1, могат да представят становището си по предложената мярка без ненужно забавяне и при всички случаи в рамките на 24 часа от уведомяването за искането от страна на Комисията.

3. Ако са налице обстоятелствата, посочени в член 37а, и са изпълнени условията, посочени в настоящия член, за приемане на мярката, Комисията, след надлежно разглеждане на становищата, посочени в параграф 2, приема акт за изпълнение, в който определя временното увеличение на ограниченията за офлайн платежните операции и наличностите в цифрово евро, приложното му поле, включително териториалното прилагане и срока на това увеличение, без ненужно забавяне и при всички случаи в рамките на 48 часа след получаване на искането, посочено в параграф 1. Комисията излага мотиви при отрицателно решение. При приемането на такъв акт за изпълнение Комисията взема предвид

принципите, посочени в член 37, параграф 6.

4. Комисията може да приеме подобна мярка и по собствена инициатива. Параграф 2 се прилага mutatis mutandis.

5. Мярката престава да се прилага в края на срока, предвиден в акта за изпълнение на Комисията. В надлежно обосновани случаи, когато посочените в член 37а обстоятелства, които обосновават приемането на мярката, продължават да са налице, се променят или престанат да съществуват, Комисията по собствена инициатива или след искане от съответната държава членка приема без ненужно забавяне нов акт за изпълнение съгласно параграф 3 за изменение или отмяна на мярката. Параграф 2 също се прилага.

Член 37в

Спешно прехвърляне на сметки при извънредни обстоятелства

1. При обстоятелствата, посочени в член 37а, една или повече държави членки могат да подадат мотивирано искане до Европейската централна банка или съответната национална централна банка за разрешение за прехвърляне сметки при извънредни ситуации към субекта или субектите, определени от тези държави членки съгласно член 37г, ако въз основа на информацията, предоставена от отправилата искането държава членка, мярката е обоснована и пропорционална за постигането на една или повече от следните цели:

а) осигуряване на непрекъснатост на платежните функции в цифрово евро;

б) да се защити достъпът на ползвателите на цифровото евро до

техните наличности в цифрово евро.

2. За целите на настоящия член прехвърляне на сметки при извънредни ситуации означава разрешение за прехвърляне на предоставянето на задължителни плащания в цифрово евро и задължителни услуги по приемане, както е посочено в приложения II и IIа, от един доставчик или доставчици на платежни услуги към друг доставчик или доставчици на платежни услуги, определени от държавата членка в съответствие с член 37г, параграф 1. Приемащият доставчик на платежни услуги извършва прехвърлянето сметки при извънредни ситуации след уведомяването за такова разрешение без ненужно забавяне и без да е необходимо да обменя информация с неналичния доставчик на платежни услуги.

3. Европейската централна банка или съответната национална централна банка може да обсъди с отправилата искането държава членка пропорционалните мерки, които трябва да бъдат приети. Те отказват разрешение за прехвърляне на сметки при извънредни ситуации само ако такова разрешение не е оправдано с оглед на целите, посочени в параграф 1.

4. Прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации съгласно настоящия член е временна мярка. То се прилага само докато мярката е оправдана с оглед на целите, посочени в параграф 1. Когато посочените в член 37а обстоятелства, които обосновават приемането на мярката, се променят или престанат да съществуват, мярката се изменя или отменя съгласно същите методи и процедури, които са довели до приемането ѝ. Продължителността

на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

5. Когато прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации се извършва в съответствие с настоящия член, номерът за достъп до плащания в цифрово евро се запазва.

6. При откриването на платежна сметка в цифрово евро доставчиците на платежни услуги изискват от ползвателите на цифровото евро разрешение да споделят с други органи или субекти, определени да предоставят временни платежни услуги в цифрово евро съгласно член 37г, информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, за да се улесни прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации при условията, установени в настоящия член. Ползвателите на цифровото евро могат също така да решат да не дадат това разрешение за споделяне на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, или да го оттеглят впоследствие по всяко време.

7. Доставчиците на платежни услуги информират ползвателите на цифровото евро относно последиците от отказа да се разреши споделянето на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на

националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, при условията, посочени в настоящия член, по-специално невъзможността да извършат прехвърлянето при извънредни ситуации, предвидено в настоящия член.

Член 37г

Подобряване на разпространението на цифровото евро при извънредни обстоятелства

При обстоятелствата, посочени в член 37а, и само докато това е обосновано, държавите членки могат да решат, че един или повече от органите или другите субекти, посочени в член 1, параграф 1, букви а) – г) и е) от Директива (ЕС) 2015/2366, предоставят временни платежни услуги в цифрово евро на лицата и субектите, посочени в член 12а, параграф 1, букви а) – е), които са необходими за улесняване на непрекъснатостта на ежедневните задължителни платежни услуги в цифрово евро.

Член 37д

Инфраструктура за сетълмент в цифрово евро, процедури за възстановяване, докладване и изпитване

1. Инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро се състои от физически отделни центрове за обработка, които заедно образуват устойчива платежна система в цифрово евро.

2. Центърът за обработка:

а) се намира физически в Съюза на подходящо географско разстояние от друг център за обработка;

б) разполага с подходящи ресурси, възможности, функции и персонал, за да се гарантира неговата оперативност; както и

в) трябва да е в състояние да гарантира непрекъснатостта на важни или критични функции по сетълмент в случай на прекъсване, инцидент или атака, които застрашават сигурността, наличността, автентичността, целостта или поверителността на данните или услугите, предоставяни от друг център за обработка.

3. Инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро трябва да разполага с документирани политики, процедури и методи за бързо и ефикасно възстановяване и възобновяване на центъра за обработка. Задействането на политики, процедури и методи не застрашава сигурността, наличността, автентичността, целостта или поверителността на данните, свързани с инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро.

4. Инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро разполага с процеси за оценка на това дали смущението, инцидентът или атаката, които засягат даден център за обработка, оказват значително въздействие върху функционирането на инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро и без ненужно забавяне информира съответните национални органи и органи на Съюза за такова сериозно смущение, нередност или атака.

5. Устойчивостта на инфраструктурата за сетълмент в цифрово евро периодично се изпитва изцяло. Проведените изпитвания отразяват променящата се картина на заплахите и появата на нови рискове.

Or. en

Обосновка

Article 37a ensures that digital euro payments can continue even during major disruptions such as natural disasters or serious cyber incidents. Article 37b ensures that people and businesses can keep using the digital euro during exceptional situations by allowing temporary increases to offline payment and holding limits. This makes the digital euro more practical when normal digital payment systems are disrupted. Article 37c keeps digital euro payments functioning during exceptional disruptions by allowing a temporary switch to backup payment service providers. Article 37d ensures that citizens can continue using the digital euro during exceptional disruptions by allowing Member States to appoint certain authorities or entities to temporarily provide vital digital euro payment services.

Изменение 1387
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, ***33***, 34 и ***35*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, ***14***, 34***, 35, 36, 37*** и ***38*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Изменение 1388
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34 и ***35*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, ***16,*** 33, 34***, 35*** и ***37*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Изменение 1389
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34 и ***35*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34***,*** ***35*** и ***37*** се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Изменение 1390
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове по членове ***11,*** 33, 34 и 35 се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 33, 34 и 35 се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. de

Изменение 1391
Лудек Нидермайер

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34	2. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, ***16,*** 33,

и 35 се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].	34 и 35 се предоставя на Комисията за неопределен срок, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Or. en

Изменение 1392
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34 ***и 35*** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	3. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, ***16,*** 33, 34***, 35 и 37*** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Or. en

Изменение 1393
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34 ***и 35*** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него	3. Правомощието да приема делегирани актове по членове 11, 33, 34***, 35 и 37*** може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него

делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Or. en

Изменение 1394
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Правомощието да приема делегирани актове по членове ***11,*** 33, 34 и 35 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.	3. Правомощието да приема делегирани актове по членове 33, 34 и 35 може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Or. de

Изменение 1395
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Преди приемането на делегиран	4. Преди приемането на делегиран

акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.	акт Комисията се консултира с ***Европейския надзорен орган за защита на данните в съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и с*** експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

Or. en

Обосновка

Параграф 99 от съвместно становище 02/2023 на ЕКЗД и ЕНОЗД.

Изменение 1396
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с ***Европейския надзорен орган за защита на данните в съответствие с член 42 от Регламент (ЕС) 2018/1725 и с*** експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.

Or. en

Изменение 1397
Мартин Ширдеван, Мартин Гюнтер, Йозлем Демирел

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.	4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуинституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество. ***Коментарите на тези експерти се предоставят на Европейския парламент.***

Or. en

Изменение 1398
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Делегиран акт, приет съгласно членове 11, 33, 34 ***и 35***, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от един месец след изпращането на уведомлението за акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	6. Делегиран акт, приет съгласно членове 11, ***16,*** 33, 34***, 35 и 37***, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от един месец след изпращането на уведомлението за акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. en

Изменение 1399
Фабио Де Мази

Предложение за регламент
Член 38 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
6. Делегиран акт, приет съгласно членове ***11,*** 33, 34 и 35, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от един месец след изпращането на уведомлението за акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.	6. Делегиран акт, приет съгласно членове 33, 34 и 35, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от един месец след изпращането на уведомлението за акта на Европейския парламент и на Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Or. de

Изменение 1400
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
За тази цел Европейската централна банка ***докладва за развитието*** на цифровото евро и ***неговото използване. Докладът обхваща приноса*** на ***Европейската централна банка за*** прилагането на ***разпоредбите*** на ***настоящия регламент***, ***включително относно следните елементи***:	***Преди планираното емитиране на цифровото евро и преди въвеждането*** на ***каквито и да било промени в параметрите*** и ***използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането*** на ***цифровото евро,*** Европейската централна банка ***предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията изчерпателна и прозрачна информация относно своя анализ,*** на ***който се основава калибрирането*** на ***тези параметри. Тези изисквания включват, но не се ограничават до:*** ***а) информация относно инструментите за ограничаване на използването на*** цифровото евро***, посочени в член 16. При това***

оповестяване трябва да се вземат предвид преобладаващата финансова и парична среда и всички очаквани промени, които могат да възникнат в резултат на ***цифровизацията на финансовия сектор, включително последиците от нарастващото използване на частни цифрови активи като стабилните криптовалути;***

б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат целите, посочени в член 15, параграф 1. Този анализ включва ясна обосновка за предложените инструменти и параметри, подкрепена от надеждни данни и доказателства, оценка на потенциалните рискове и ползи за финансовата стабилност в еврозоната и разглеждане на по-широкообхватните икономически последици;

в) информация относно прилагането на принципа на пропорционалност. ЕЦБ изрично доказва как е бил приложен принципът на пропорционалност при ***разработването и*** прилагането на ***инструментите и параметрите. Това включва гарантиране, че предложените мерки са подходящи и необходими за постигане на техните цели, без да се надхвърля необходимото, и балансиране на необходимостта от запазване на финансовата стабилност с правата и интересите на физическите лица, по-специално по отношение на достъпността и използваемостта на цифровото евро;***

г) подробна оценка на алтернативните варианти: ЕЦБ предоставя сравнителен анализ на разгледаните алтернативни варианти за постигане на същите цели.

Or. en

Изменение 1401
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) нивото на таксите или налозите, които се плащат от търговците на доставчиците на платежни услуги или между доставчиците на платежни услуги;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1402
Ауке Зейлстра

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) разходите, направени от Европейската централна банка и националните централни банки за създаването, функционирането и управлението на платежната система в цифрово евро, включително функционирането на инфраструктурата за сетълмент;

Or. en

Изменение 1403
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) оперативната съвместимост на цифровото евро с други валути в държави членки, чиято валута не е еврото, и в трети държави;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1404
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) разработването на цифрови валути на централната банка, различни от цифровото евро, в държави членки, чиято валута не е еврото, и в съответните трети държави, както и значението на това развитие за еврозоната;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1405
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) пазарни тенденции в плащанията и уместност на тези тенденции за иновативни случаи на използване.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1406

Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) степента на изпълнение на характеристиките за подобряване на неприкосновеността на личния живот при проектирането и функционирането на цифровото евро, включително свеждането на данните до минимум и защитата на данните на етапа на проектирането и по подразбиране, както и оценката на системите за доказване с нулеви познания и други технологии за подобряване на неприкосновеността на личния живот;

Or. en

Изменение 1407
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква г а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	га) разработването на съществуващи и появата на нови технологии, които могат да бъдат от значение за инфраструктурата за цифрово евро.

Or. en

Изменение 1408
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 - буква г б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гб) оперативната устойчивост на инфраструктурата за цифрово евро, включително киберинциденти, модели на измами и мерки при извънредни ситуации;

Or. en

Изменение 1409
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 1 – алинея 2 – буква г в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	гв) екологичните показатели и показателите за енергийна ефективност на инфраструктурата за цифрово евро.

Or. en

Изменение 1410
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Преди планираното емитиране на цифровото евро и преди въвеждането на каквито и да било промени в параметрите и използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането на цифровото евро, Европейската	***заличава се***

централна банка предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията:

Or. en

Изменение 1411
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Преди планираното емитиране на цифровото евро и преди въвеждането на каквито и да било промени в параметрите и използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането на цифровото евро, Европейската централна банка предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията:	2. Преди планираното емитиране на цифровото евро и преди въвеждането на каквито и да било промени в параметрите и използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането на цифровото евро, Европейската централна банка предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията ***изчерпателна и прозрачна информация относно анализа, на който се основава калибрирането на тези параметри. Тази информация включва, но не се ограничава до***:

Or. en

Изменение 1412
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
2. Преди ***планираното емитиране*** на цифровото евро и преди въвеждането на каквито и да било промени в	2. Преди ***емитирането*** на цифровото евро и преди въвеждането на каквито и да било промени в

параметрите и използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането на цифровото евро, Европейската централна банка предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията:	параметрите и използването на инструментите по член 16, или най-малко на всеки три години след емитирането на цифровото евро, Европейската централна банка предоставя на Европейския парламент, Съвета и Комисията:

Or. en

Изменение 1413
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информация за инструментите за ограничаване на използването на цифровото евро, посочени в член 16, и параметрите, които Европейската централна банка планира да приеме с оглед на преобладаващата финансова и парична среда;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1414
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 40 – алинея 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) информация за инструментите за ограничаване на използването на цифровото евро, посочени в член 16, и ***параметрите***, които ***Европейската централна банка планира да приеме с оглед*** на ***преобладаващата финансова и парична среда;***	а) информация за инструментите за ограничаване на използването на цифровото евро, посочени в член 16***. При това оповестяване се взема предвид преобладаващата финансова и парична среда***, ***както*** и ***очакваните промени***, които ***произтичат от***

	цифровизацията на финансовия сектор, включително нарастващото използване на ***частни цифрови активи, като например стабилните криптовалути.***

Or. en

Изменение 1415
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат целта за запазване на финансовата стабилност.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1416
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат ***целта*** за ***запазване*** на финансовата стабилност***.***	б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат ***целите, посочени в член 15, параграф 1. Това обяснение включва ясна обосновка*** за ***избраните инструменти и параметри въз основа*** на ***надеждни данни и доказателства, оценка на потенциалните рискове и ползи за*** финансовата стабилност ***в еврозоната и разглеждане на по-широкообхватните икономически последици;***

Or. en

Изменение 1417
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат целта за запазване на финансовата стабилност.	б) анализ на това как се очаква инструментите и параметрите по буква а) да постигнат целта за запазване на финансовата стабилност ***и паричния суверенитет и да подкрепят ефективния трансмисионен механизъм на паричната политика***.

Or. en

Изменение 1418
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) информация за начина, по който е приложен принципът на пропорционалност при разработването и прилагането на инструментите и параметрите, която доказва, че мерките са подходящи и необходими за постигането на техните цели, без да се надхвърля необходимото, и че с тях се постига баланс между запазването на финансовата стабилност и защитата на правата на физическите лица, по-специално по отношение на достъпността и използваемостта на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1419
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. Една година след първото емитиране на цифровото евро и на всеки три години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, в който се анализира въздействието на параметрите и използването на инструментите, посочени в член 16, върху:	***заличава се***
а) ролята на финансовите посредници във финансирането на икономиката;	
б) изискванията за ликвидност, определени в Регламент 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета.	

Or. en

Изменение 1420
Лудек Нидермайер

Предложение за регламент
Член 40 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	4а. Най-късно до 2028 г. Съветът или Европейският парламент може, въз основа на мотивирано становище, че изпълнението на проекта за цифрово евро се отклонява съществено от рамката, установена в настоящия регламент, да поиска от Европейската комисия да представи доклад, изготвен в сътрудничество с Европейската централна банка,

относно постигнатия напредък по отношение на създаването на цифровото евро. Въз основа на оценката на този доклад Съветът или Европейският парламент може да поискат от Европейската комисия да предприеме подходящи мерки.

Or. en

Изменение 1421
Ауке Зейлстра, Пиер Папи

Предложение за регламент
Член 40 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40а
	Пилотен етап
	1. Цифровото евро на едро и офлайн, въведено с настоящия регламент, функционира пилотно в продължение на най-малко пет години.
	2. Комисията и ЕЦБ публикуват подробен доклад за оценка, в който се оценяват:
	а) ефекти върху финансовата стабилност;
	б) спазване на изискванията за неприкосновеност на личния живот и защита на данните;
	в) пазарно въздействие върху европейските платежни решения;
	г) технологични показатели.
	3. Всяко решение за въвеждане на цифрово евро за плащания на дребно или онлайн трябва да бъде прието само чрез нов, отделен законодателен акт, който подлежи на пълен демократичен контрол.
	4. Не се извършва преход по подразбиране от пилотни проекти на

едро/офлайн към използване на дребно.

Or. en

Изменение 1422
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 40 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40а
	Възможност за приемане на определени мерки при извънредни обстоятелства
	Съгласно разпоредбите на настоящата глава могат да бъдат приети една или повече от следните мерки, ако е приложимо, в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на цифровите плащания, включително плащанията в цифрово евро или правдоподобен и непосредствен риск от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната:
	а) повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн платежните операции в цифрово евро;
	б) прехвърляне при извънредни ситуации;
	в) подобряване на разпространението на цифровото евро;
	Мерките, изброени в първа алинея, букви а), б) и в), са ограничени във времето, надлежно обосновани и пропорционални. Мерките се прилагат през периода от време,

необходим с оглед на въпросните извънредни обстоятелства.

Or. en

Изменение 1423
Ерo Хейнелуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Член 40 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40а
	Възможност за приемане на определени мерки при извънредни обстоятелства
	Съгласно разпоредбите на настоящата глава могат да бъдат приети една или повече от следните мерки, ако е приложимо, в ситуации, при които е налице широко разпространено и сериозно нарушаване на непрекъснатостта на цифровите плащания, включително плащанията в цифрово евро или правдоподобен и непосредствен риск от такова нарушаване, което засяга или заплашва да засегне изцяло или частично държава членка или еврозоната:
	а) повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн платежните операции в цифрово евро;
	б) прехвърляне при извънредни ситуации;
	в) подобряване на разпространението на цифровото евро.
	Мерките, изброени в първа алинея, букви а), б) и в), са ограничени във времето, надлежно обосновани и пропорционални. Мерките се прилагат през периода от време,

необходим с оглед на въпросните извънредни обстоятелства.

Or. en

Изменение 1424
Ерo Хейнелуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Член 40 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40б
	Процедури за повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн операциите в цифрово евро
	1. При обстоятелствата, посочени в член 40а, една или повече държави членки могат да подадат искане до Комисията за временно увеличаване на приложимите ограничения за офлайн платежните операции и офлайн наличностите в цифрово евро в рамките на ограниченията за използване на цифровото евро като средство за съхраняване на стойност, определени в съответствие с член 16. Това искане се ограничава до и в него се посочват съответните категории ползватели под юрисдикцията на отправилата искането държава членка или държави членки и се съдържат основанията, които обосновават тази мярка, както и предвидената начална и крайна дата на нейното прилагане. Продължителността на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

2. Европейската централна банка и държавите членки, различни от поискалите мярката, предвидена в параграф 1, могат да представят становището си по предложената мярка без ненужно забавяне и при всички случаи в рамките на 24 часа от уведомяването за искането от страна на Комисията.

3. Ако са налице обстоятелствата, посочени в член 40а, и са изпълнени условията, посочени в настоящия член, за приемане на мярката, Комисията, след надлежно разглеждане на становищата, посочени в параграф 2, приема акт за изпълнение, в който определя временното увеличение на ограниченията за офлайн платежните операции и наличностите в цифрово евро, приложното му поле, включително териториалното прилагане и срока на това увеличение, без ненужно забавяне и при всички случаи в рамките на 48 часа след получаване на искането, посочено в параграф 1. Комисията излага мотиви при отрицателно решение. При приемането на такъв акт за изпълнение Комисията взема предвид принципите, посочени в член 37, параграф 6.

4. Комисията може да приеме подобна мярка и по собствена инициатива. Параграф 2 се прилага mutatis mutandis.

5. Мярката престава да се прилага в края на срока, предвиден в акта за изпълнение на Комисията. В надлежно обосновани случаи, когато посочените в член 40а обстоятелства, които обосновават приемането на мярката, продължават да са налице, се променят или престанат да съществуват, Комисията по

собствена инициатива или след искане от съответната държава членка приема без ненужно забавяне нов акт за изпълнение съгласно параграф 3 за изменение или отмяна на мярката. Параграф 2 също се прилага.

Or. en

Изменение 1425
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 40 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40б
	Процедури за повишаване на ограниченията за офлайн наличностите и офлайн операциите в цифрово евро
	1. При обстоятелствата, посочени в член 40а, чрез дерогация една или повече държави членки могат да подадат искане до Комисията за временно увеличаване на приложимите ограничения за офлайн платежните операции и офлайн наличностите в цифрово евро, което трябва да бъде надлежно изпратено на ЕЦБ. Искането се ограничава до и в него се посочват съответните категории ползватели под юрисдикцията на отправилата искането държава членка или държави членки и се съдържат основанията, които обосновават тази мярка, както и предвидената начална и крайна дата на нейното прилагане. Продължителността на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка

може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

2. Ако са налице обстоятелствата, посочени в член 40а, и са изпълнени условията за приемане на мярката, Комисията приема акт за изпълнение, с който предлага временно увеличаване на ограниченията за офлайн платежните операции и наличностите в цифрово евро, и трябва да подаде съответно искане до ЕЦБ. Комисията излага мотиви при отрицателно решение. При приемането на такъв акт за изпълнение Комисията взема предвид принципите, посочени в член 37, параграф 6.

4. Комисията може да приеме подобна мярка и по собствена инициатива. Параграф 2 се прилага mutatis mutandis.

5. Мярката престава да се прилага в края на срока, предвиден в акта за изпълнение на Комисията. В надлежно обосновани случаи, когато посочените в член 40а обстоятелства, които обосновават приемането на мярката, продължават да са налице, се променят или престанат да съществуват, Комисията по собствена инициатива или след искане от съответната държава членка приема без ненужно забавяне нов акт за изпълнение съгласно параграф 3 за изменение или отмяна на мярката. Параграф 2 също се прилага.

Or. en

Изменение 1426
Ерo Хейнелуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Член 40 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40в
	Спешно прехвърляне на сметки при извънредни обстоятелства
	1. При обстоятелствата, посочени в член 40а, една или повече държави членки могат да подадат мотивирано искане до Европейската централна банка или съответната национална централна банка за разрешение за прехвърляне на сметки при извънредни ситуации към субекта или субектите, определени от тези държави членки съгласно член 40г, ако въз основа на информацията, предоставена от отправилата искането държава членка, мярката е обоснована и пропорционална за постигането на една или повече от следните цели:
	а) осигуряване на непрекъснатост на платежните функции в цифрово евро;
	б) да се защити достъпа на ползвателите на цифровото евро до техните наличности в цифрово евро.
	2. За целите на настоящия член прехвърляне на сметки при извънредни ситуации означава разрешение за прехвърляне на предоставянето на задължителни плащания в цифрово евро и задължителни услуги по приемане, както е посочено в приложения II и IIа, от един доставчик или доставчици на платежни услуги към друг доставчик или доставчици на платежни услуги, определени от държавата членка в съответствие с член 40г, параграф 1. Приемащият доставчик на платежни услуги извършва прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации след уведомяването за такова разрешение

без ненужно забавяне и без да е необходимо да обменя информация с неналичния доставчик на платежни услуги.

3. Европейската централна банка или съответната национална централна банка може да обсъди с отправилата искането държава членка пропорционалните мерки, които трябва да бъдат приети. Те отказват разрешение за прехвърляне на сметки при извънредни ситуации само ако такова разрешение не е оправдано с оглед на целите, посочени в параграф 1.

4. Прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации съгласно настоящия член е временна мярка. То се прилага само докато мярката е оправдана с оглед на целите, посочени в параграф 1. Когато обстоятелствата, посочени в член 40а, обосноваващи приемането на мярката, се променят или престанат да съществуват, мярката се изменя или отменя съгласно същите методи и процедури, които са довели до приемането ѝ. Продължителността на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

5. Когато прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации се извършва в съответствие с настоящия член, номерът за достъп до плащания в цифрово евро се запазва.

6. При откриването на платежна сметка в цифрово евро доставчиците на платежни услуги изискват от ползвателите на цифровото евро разрешение да споделят с други органи или субекти, определени да предоставят временни платежни

услуги в цифрово евро съгласно член 40г, информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, за да се улесни прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации при условията, установени в настоящия член. Ползвателите на цифровото евро могат също така да решат да не дадат това разрешение за споделяне на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, или да го оттеглят впоследствие по всяко време.

7. Доставчиците на платежни услуги информират ползвателите на цифровото евро относно последиците от отказа да се разреши споделянето на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, при условията, посочени в настоящия член, по-специално невъзможността да извършат прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации, предвидено в настоящия член.

Or. en

Изменение 1427
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 40 в (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40в
	Спешно прехвърляне на сметки при извънредни обстоятелства
	1. При обстоятелствата, посочени в член 40а, една или повече държави членки могат да подадат мотивирано искане до Европейската централна банка или съответната национална централна банка за разрешение за прехвърляне на сметки при извънредни ситуации към субекта или субектите, определени от тези държави членки съгласно член 40г, ако въз основа на информацията, предоставена от отправилата искането държава членка, мярката е обоснована и пропорционална за постигането на една или повече от следните цели:
	а) осигуряване на непрекъснатост на платежните функции в цифрово евро;
	б) да се защити достъпа на ползвателите на цифровото евро до техните наличности в цифрово евро.
	2. За целите на настоящия член прехвърляне на сметки при извънредни ситуации означава разрешение за прехвърляне на предоставянето на задължителни плащания в цифрово евро и задължителни услуги по приемане, както е посочено в приложения II и IIа, от един доставчик или доставчици на платежни услуги към друг доставчик или доставчици на платежни услуги, определени от държавата членка в съответствие с член 40г, параграф 1. Приемащият доставчик на платежни услуги извършва прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации след уведомяването за такова разрешение без ненужно забавяне и без да е необходимо да обменя информация с неналичния доставчик на платежни

услуги.

3. Европейската централна банка или съответната национална централна банка може да обсъди с отправилата искането държава членка пропорционалните мерки, които трябва да бъдат приети. Те отказват разрешение за прехвърляне на сметки при извънредни ситуации само ако такова разрешение не е оправдано с оглед на целите, посочени в параграф 1.

4. Прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации съгласно настоящия член е временна мярка. То се прилага само докато мярката е оправдана с оглед на целите, посочени в параграф 1. Когато посочените в член 40а обстоятелства, които обосновават приемането на мярката, се променят или престанат да съществуват, мярката се изменя или отменя съгласно същите методи и процедури, които са довели до приемането ѝ. Продължителността на мярката не може да надвишава три месеца. След изтичането на този срок съответната държава членка може да подаде ново искане в съответствие с настоящия член, когато това е надлежно обосновано.

5. Когато прехвърлянето на сметки при извънредни ситуации се извършва в съответствие с настоящия член, номерът за достъп до плащания в цифрово евро се запазва.

6. При откриването на платежна сметка в цифрово евро доставчиците на платежни услуги изискват от ползвателите на цифровото евро разрешение да споделят с други органи или субекти, определени да предоставят временни платежни услуги в цифрово евро съгласно член 40г, информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на

Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, за да се улесни преминаването на сметки при извънредни ситуации при условията, установени в настоящия член. Ползвателите на цифровото евро могат също така да решат да не дадат това разрешение за споделяне на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, или да го оттеглят впоследствие по всяко време.

7. Доставчиците на платежни услуги информират ползвателите на цифровото евро относно последиците от отказа да се разреши споделянето на информацията, необходима за установяване на прякото задължение в цифрово евро на Европейската централна банка или на националните централни банки към ползвателя на цифровото евро, при условията, посочени в настоящия член, по-специално невъзможността да извършат прехвърлянето при извънредни ситуации, предвидено в настоящия член.

Or. en

Изменение 1428
Ерo Хейнелуома, Марина Калюранд, Свен Миксер

Предложение за регламент
Член 40 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40г
	Подобряване на разпространението на цифровото евро при извънредни

обстоятелства

При обстоятелствата, посочени в член 40а, и само докато това е обосновано, държавите членки могат да решат, че един или повече от органите или другите субекти, посочени в член 1, параграф 1, букви а) – г) и е) от Директива (ЕС) 2015/2366, предоставят временни платежни услуги в цифрово евро на лицата и субектите, посочени в член 12а, параграф 1, букви а) – е), които са необходими за улесняване на непрекъснатостта на ежедневните задължителни платежни услуги в цифрово евро.

Or. en

Изменение 1429
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Член 40 г (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 40г
	Подобряване на разпространението на цифровото евро при извънредни обстоятелства
	При обстоятелствата, посочени в член 40а, и само докато това е обосновано, държавите членки могат да решат, че един или повече от органите или другите субекти, посочени в член 1, параграф 1, букви а) – г) и е) от Директива (ЕС) 2015/2366, предоставят временни платежни услуги в цифрово евро на лицата и субектите, посочени в член 12а, параграф 1, букви а) – е), които са необходими за улесняване на непрекъснатостта на ежедневните задължителни платежни услуги в

цифрово евро.

Or. en

Изменение 1430
Маркус Фербер

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До ***една година*** от първото емитиране на цифровото евро и на всеки три години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. При изготвянето на своя доклад Комисията взема предвид докладите на Европейската централна банка по член 40, както и всички становища и мнения, изразени от Европейската централна банка.	1. До ***две години*** от първото емитиране на цифровото евро и на всеки три години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. При изготвянето на своя доклад Комисията взема предвид докладите на Европейската централна банка по член 40, както и всички становища и мнения, изразени от Европейската централна банка. ***В този доклад Европейската комисия анализира по-специално следните аспекти:*** ***а) целесъобразността на ограничението за наличностите, включително последиците за финансовата стабилност и въздействието върху депозитите и кредитния капацитет на банките;*** ***б) възможността за токенизация на цифровото евро и неговата използваемост за приложенията на технологията на децентрализирания регистър;*** ***в) евентуалните случаи на използване на цифровото евро в контекста на отношенията между предприятията и необходимите стъпки, за да може цифровото евро да функционира в този контекст.***

Or. en

Изменение 1431
Фернандо Наварете Рохас, Маркус Фербер, Щефан Бергер, Даниел Каспари, Ралф Зеекац, Кристоф Гомар, Исабел Бенхумеа Бенхумеа, Антонио Лопес-Истурис Уайт

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
1. До ***една година*** от първото емитиране на цифровото евро и на всеки три години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. При изготвянето на своя доклад Комисията взема предвид докладите на Европейската централна банка по член 40, както и всички становища и мнения, изразени от Европейската централна банка.	1. До ***две години*** от първото емитиране на цифровото евро и на всеки три години след това Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. При изготвянето на своя доклад Комисията взема предвид докладите на Европейската централна банка по член 40, както и всички становища и мнения, изразени от Европейската централна банка. ***В този доклад Европейската комисия анализира по-специално евентуалните случаи на използване на цифровото евро в контекста на отношенията между предприятията и необходимите стъпки, за да може цифровото евро да функционира в този контекст.***

Or. en

Изменение 1432
Рада Лайкова, Зигберт Франк Дрьозе
от името на групата ESN

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	2а. Настоящият регламент не се тълкува в смисъл, че предоставя на Комисията каквото и да било правомощие да приема делегирани актове. Ако в бъдещи изменения на

настоящия регламент бъдат въведени делегирани актове, тези актове не променят разпоредбите, свързани с неприкосновеността на личния живот, ограничаването на упражняването на или накърняването на основните права, без изричното одобрение на Европейския парламент.

Or. en

Обосновка

С настоящото изменение се изяснява, че член 41 не предоставя делегирани правомощия на Комисията и гарантира строг парламентарен контрол, ако такива правомощия бъдат въведени при бъдещи преразглеждания на регламента. С него се предотвратява използването на делегирани актове за изменение на съществени разпоредби, свързани с правата или неприкосновеността на личния живот, като по този начин се гарантират демократичният контрол и правната сигурност.

Изменение 1433
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. До 3 години от първото емитиране на цифровото евро Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за това дали има достатъчен и ефективен достъп до и приемане на цифровото евро в еврозоната.	3. До 3 години от първото емитиране на цифровото евро Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за това дали има достатъчен и ефективен достъп до и приемане на цифровото евро в еврозоната. ***В доклада също така се оценява въздействието на ограниченията за наличностите върху използването на цифровото евро и развитието на бизнес модела на кредитните институции.***

Or. en

Изменение 1434

Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 41 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	3а. Не по-късно от две години след първото емитиране на цифрово евро Комисията, след консултация с ЕЦБ и ЕБО, оценява въздействието на рамката за цифровото евро върху пазарната концентрация и върху рисковете, които произтичат от засилената роля на големите неевропейски технологични дружества при предоставянето на платежни услуги. Комисията преразглежда разпоредбите относно отвореното финансиране за частни доставчици и оценява тяхното въздействие върху ефективната използваемост на цифровото евро, пазарната конкуренция, иновациите и икономическата сигурност. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прегледа, и може, когато това е целесъобразно, да предложи изменения на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1435
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Член 41 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Член 41а
	Преглед на Регламент 2023/1113 относно информацията, придружаваща преводите на средства

	и прехвърлянията на определени криптоактиви
	В срок от шест месеца след влизане в сила на настоящия регламент Комисията, след консултация с ОБИП и Европейския надзорен орган по защита на данните, преразглежда, когато е целесъобразно, Регламент 2023/1113, за да конкретизира прилагането на задълженията за проследимост по отношение на операциите в цифрово евро по начин, който е в пълно съответствие с характеристиките за подобряване на неприкосновеността на личния живот, предвидени в настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1436
Хонас Фернандес, Орор Лалюк, Карла Таварeш, Томас Баяда, Еро Хейнелуома, Сесар Луена, Костас Мавридис, Лара Волтерс

Предложение за регламент
Член 42 – параграф 1 – алинея 1 (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Европейската централна банка и националните централни банки емитират цифровото евро шест месеца след влизане в сила на настоящия регламент.

Or. en

Изменение 1437
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – подзаглавие 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Платежни услуги в цифрово евро	***заличава се***

Or. en

Изменение 1438
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – подзаглавие 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Платежни услуги в цифрово евро	***заличава се***

Or. en

Изменение 1439
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Платежните услуги в цифрово евро се състоят от:	***заличава се***

Or. en

Изменение 1440
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Платежните услуги в цифрово евро се състоят от:	***заличава се***

Or. en

Изменение 1441
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро, без да се засягат възможните ограничения, определени от Европейската централна банка в съответствие с член 16;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1442
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро, без да се засягат възможните ограничения, определени от Европейската централна банка в съответствие с член 16;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1443
Маркус Фербер

Предложение за регламент

Приложение I – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро***, без да се засягат възможните ограничения, определени от Европейската централна банка в съответствие с член 16***;	а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро;

Or. en

Изменение 1444
Джовани Крозето, Денис Неши, Франческо Вентола, Мариятереза Вивалдини, Марко Скуарта

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро, без да се засягат възможните ограничения, определени ***от Европейската централна банка*** в съответствие с член 16;	а) позволяване на ползвателите на цифровото евро да имат достъп до и да използват цифровото евро, без да се засягат възможните ограничения, определени в съответствие с член 16;

Or. en

Изменение 1445
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) позволяване на ползвателите на цифровото евро да инициират и да получават платежни операции в	***заличава се***

цифрово евро и предоставяне на платежни инструменти в цифрово евро на ползвателите на цифровото евро;

Or. en

Изменение 1446
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) позволяване на ползвателите на цифровото евро да инициират и да получават платежни операции в цифрово евро и предоставяне на платежни инструменти в цифрово евро на ползвателите на цифровото евро;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1447
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) управление на платежни сметки в цифрово евро на ползвателите на цифровото евро;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1448
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) управление на платежни сметки в цифрово евро на ползвателите на цифровото евро;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1449
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) провеждане на операции по вписване и отписване в съответствие с член 13; както и	***заличава се***

Or. en

Изменение 1450
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) провеждане на операции по вписване и отписване в съответствие с член 13; както и	***заличава се***

Or. en

Изменение 1451
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) предоставяне на допълнителни платежни услуги в цифрово евро в допълнение към основните платежни услуги в цифрово евро съгласно приложение II.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1452
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение I – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) предоставяне на допълнителни платежни услуги в цифрово евро в допълнение към основните платежни услуги в цифрово евро съгласно приложение II.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1453
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – подзаглавие 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Основни платежни услуги в цифрово евро	***Задължителни*** платежни услуги в цифрово евро

Or. en

Изменение 1454
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква a

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
a) откриване, притежаване и закриване на платежна сметка в цифрово евро;	a) откриване, притежаване***,*** ***управление*** и закриване на ***една*** платежна сметка в цифрово евро ***за всеки доставчик на платежни услуги, включително проверка на салдата и записите на операциите***;

Or. en

Изменение 1455
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква a

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
a) откриване, притежаване и ***закриване*** на платежна сметка в цифрово евро;	a) откриване, притежаване***,*** ***закриване*** и ***прехвърляне*** на платежна сметка в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1456
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква a

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
a) откриване, притежаване и закриване на платежна сметка в цифрово евро;	a) откриване, притежаване***,*** ***управление*** и закриване на платежна сметка в цифрово евро***, включително справки на салдата и записите на операциите***;

Or. en

Изменение 1457
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
а) откриване, притежаване и закриване на платежна сметка в цифрово евро;	а) откриване, притежаване***,*** ***управление*** и закриване на платежна сметка в цифрово евро***, включително справки на салдата и записите на операциите***;

Or. en

Изменение 1458
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) прехвърляне на платежна сметка в цифрово евро при извънредни обстоятелства в съответствие с член 31;

Or. en

Изменение 1459
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) смяна на доставчика на платежни услуги в съответствие с

посоченото в член 31 и член 24б;

Or. en

Изменение 1460
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	аа) смяна на доставчика на платежни услуги, който предоставя платежни услуги в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1461
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) проверка на салда и операции;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1462
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) проверка на салда и операции;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1463
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) проверка на салда и операции;	б) проверка на салда и операции ***чрез достъпна front-end услуга в пълно съответствие с член 28***;

Or. en

Изменение 1464
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) смяна на доставчика на платежни услуги, който предоставя платежни услуги в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1465
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) смяна на доставчика на платежни услуги, който предоставя платежни услуги в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1466
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***неавтоматизирано*** вписване и отписване от платежна сметка, която не е в цифрово евро;	в) ***ръчно и автоматизирано*** вписване и отписване***, включително операции по вписване и отписване по член 13а, параграф 3,*** от ***или към*** платежна сметка, която не е в цифрово евро***, ако платежната сметка в цифрово евро и платежната сметка, която не е в цифрово евро, се предоставят от един и същ доставчик на платежни услуги***;

Or. en

Изменение 1467
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***неавтоматизирано*** вписване и отписване от ***платежна сметка***, ***която*** не ***е*** в цифрово евро;	в) ***ръчно и автоматизирано*** вписване и отписване от ***или към платежни сметки***, ***които*** не ***са*** в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1468
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) ***неавтоматизирано*** вписване и	в) ***ръчно и автоматизирано***

отписване от ***платежна сметка***, ***която*** не ***е*** в цифрово евро;	вписване и отписване от ***или към платежни сметки***, ***които*** не ***са*** в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1469
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
в) неавтоматизирано вписване и отписване от платежна сметка, която не е в цифрово евро;	в) неавтоматизирано ***и автоматизирано*** вписване и отписване от платежна сметка, която не е в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1470
Дирк Готинк

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) вписване и отписване от/в пари в брой;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1471
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор, Анук ван Бруг

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

г) ***вписване*** и отписване ***от/в*** пари в брой;	г) ***ръчно финансиране*** и отписване ***от или към евробанкноти и монети, ако разпространяващите доставчици на платежни услуги предоставят такива услуги за платежни сметки, които не са в цифрово евро, и по същия начин, по който предоставят такива свързани с*** пари в брой ***услуги за платежни сметки, които не са в цифрово евро, както е посочено в член 13а, параграф 2, буква б)***;

Or. en

Изменение 1472
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
г) ***вписване*** и отписване от/в пари в брой;	г) ***финансиране*** и отписване от/в пари в брой***, ако доставчиците на платежни услуги вече предоставят свързани с пари в брой услуги***;

Or. en

Изменение 1473
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент***, с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания за***	д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент в следните случаи на използване:

периодични преводи, в следните случаи на използване:

Or. en

Изменение 1474
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством ***електронен*** платежен инструмент, ***с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания*** за ***периодични преводи,*** в ***следните случаи на използване:***	д) ***предоставяне на възможност за*** инициране и получаване на ***онлайн и офлайн*** платежни операции в цифрово евро посредством платежен инструмент, ***включително нареждания за периодични преводи и услуга за предварително разрешение*** за ***онлайн платежни операции*** в ***цифрово евро.***

Or. en

Изменение 1475
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, ***с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания*** за ***периодични преводи, в следните случаи на използване:***	д) инициране и получаване на ***онлайн и офлайн*** платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, ***включително нареждания за периодични преводи и услуга за предварително разрешение*** за ***онлайн платежни операции в цифрово евро;***

Or. en

Изменение 1476
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, ***с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания за периодични преводи,*** в ***следните случаи на използване:***	д) инициране и получаване на ***онлайн и офлайн*** платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, ***включително нареждания за периодични преводи и услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции*** в ***цифрово евро***

Or. en

Изменение 1477
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – уводна част

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
д) инициране и получаване на платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания за периодични преводи, в следните случаи на използване:	д) инициране и получаване на ***онлайн и офлайн*** платежни операции в цифрово евро посредством електронен платежен инструмент, с изключение на условни платежни операции в цифрово евро, различни от нареждания за периодични преводи, в следните случаи на използване:

Or. en

Изменение 1478
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– платежни операции в цифрово евро между граждани;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1479
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– платежни операции в цифрово евро между граждани;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1480
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
– платежни операции в цифрово евро в точката на взаимодействие, включително точка на продажба и електронна търговия;	***заличава се***

Or. en

Изменение 1481
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 2

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

– платежни операции в цифрово евро в точката на взаимодействие, включително точка на продажба и електронна търговия;		***заличава се***

Or. en

Изменение 1482
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 3

Текст, предложен от Комисията		*Изменение*
– платежни операции в цифрово евро от правителство към граждани и от граждани към правителство.		***заличава се***

Or. en

Изменение 1483
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II - параграф 1 – буква д – тире 3

Текст, предложен от Комисията		*Изменение*
– платежни операции в цифрово евро от правителство към граждани и от граждани към правителство.		***заличава се***

Or. en

Изменение 1484
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

е) платежни операции в цифрово евро, посочени в член 13, параграф 4, и		***заличава се***

Or. en

Изменение 1485
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) предоставяне на поне един ***електронен*** платежен инструмент за изпълнение на платежни операции в цифрово евро в съответствие с посоченото в буква д)**.**	ж) предоставяне ***при поискване от ползвателя*** на поне един ***физически и един нефизически*** платежен инструмент за изпълнение ***както*** на ***онлайн, така и на офлайн*** платежни операции в цифрово евро в съответствие с посоченото в буква д)***;***

Or. en

Изменение 1486
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ж) предоставяне на ***поне един електронен платежен инструмент*** за изпълнение на платежни операции в цифрово евро в съответствие с посоченото в буква д)**.**	ж) предоставяне на ***два платежни инструмента*** за изпълнение на платежни операции в цифрово евро в съответствие с посоченото в буква д)***, от които поне единият следва да позволява инициирането и получаването както на онлайн, така и на офлайн платежни операции в цифрово евро***

Or. en

Изменение 1487
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) ако се предлага офлайн модалност, предоставяне на мобилно устройство по искане на потребителя;

Or. en

Изменение 1488
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) услуги за предотвратяване и разрешаване на спорове.

Or. en

Изменение 1489
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) предоставяне на услуги за уреждане на спорове по технически и свързани с измами спорове съгласно член 5, параграф 3.

Or. en

Изменение 1490
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж в (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жв) предоставяне на услуги за уреждане на спорове в съответствие с посоченото в член 27.

Or. en

Изменение 1491
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) предоставяне на услуги за уреждане на спорове;

Or. en

Изменение 1492
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) предоставяне на услуги за уреждане на спорове.

Or. en

Изменение 1493
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове съгласно член 2, параграф 31а;

Or. en

Изменение 1494
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове.

Or. en

Изменение 1495
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове; както и

Or. en

Изменение 1496
Никос Папандреу, Орор Лалюк, Евелин Регнер, Карла Тавареш, Хонас Фернандес, Томас Баяда, Матиас Еке

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) предоставяне на подкрепа за приобщаване в съответствие с членове 14 и 22;

Or. en

Изменение 1497
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж б (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жб) предоставяне на разплащателна карта по искане на ползвателя;

Or. en

Изменение 1498
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение II – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	жа) подкрепа за електронно приобщаване в съответствие с определеното в член 14.

Or. en

Обосновка

Потребителите не следва да бъдат задължени да заплащат за получаване на съвети относно начина на използване на цифровото евро.

Изменение 1499
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен, Били Келъхър, Людовит Одор

Предложение за регламент
Приложение II а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ IIа
	Услуги по задължително приемане
	а) откриване, притежаване, управление и закриване на платежна сметка в цифрово евро, включително проверка на салдата и операциите;
	б) операции по вписване и отписване съгласно член 13а, параграф 3, букви а) и б), точка 4;
	в) предоставяне на възможност за получаване на онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро, включително услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции в цифрово евро;
	г) иницииране на операции за възстановяване на средства;
	д) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове съгласно член 2, параграф 31а (нов);
	е) предоставяне на услуги за уреждане на спорове по технически и свързани с измами спорове съгласно член 5, параграф 3;
	ж) предоставяне на предприятията на възможност да прехвърлят партида от средства в цифрово евро към своите платежни сметки, които не са в цифрово евро, само веднъж в рамките на предварително определен срок („групово плащане“), като се спазва всяко ограничение, определено в съответствие с членове 16 и 24б.

Or. en

Изменение 1500
Паскуале Тридико
от името на групата The Left

Предложение за регламент
Приложение II а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ IIа
	Услуги по задължително приемане
	Услугите по задължително приемане включват:
	а) откриване, поддържане и закриване на платежни сметки в цифрово евро и предоставяне на достъп до салдата по сметките и информацията за операциите;
	б) извършване на операции по вписване и отписване съгласно член 13, параграф 4;
	в) предоставяне на възможност за приемане и обработване на онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро, включително предварително разрешение за онлайн операции;
	г) иницииране на операции за възстановяване на средства;
	д) предоставяне на услуги за предварително уреждане на спорове;
	е) предоставяне на услуги за разрешаване на спорове.

Or. en

Изменение 1501
Сирпа Пиетикяйнен

Предложение за регламент
Приложение II а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ПРИЛОЖЕНИЕ IIa
	Услуги по задължително приемане
	а) откриване, притежаване, управление и закриване на платежна сметка в цифрово евро, включително проверка на салдата и операциите;
	б) операции по вписване и отписване съгласно член 13, параграф 4;
	в) предоставяне на възможност за получаване на онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро, включително услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции в цифрово евро;
	г) иницииране на операции за възстановяване на средства;
	д) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове, и
	е) предоставяне на услуги за уреждане на спорове.

Or. en

Изменение 1502
Марко Фалконе, Фулвио Мартушело, Херберт Дорфман

Предложение за регламент
Приложение II a (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Приложение IIa
	Услуги по задължително приемане
	а) откриване, притежаване, управление и закриване на платежна сметка в цифрово евро, включително проверка на салдата и операциите;
	б) операции по вписване и отписване съгласно член 13, параграф 4;
	в) предоставяне на възможност за получаване на онлайн и офлайн

платежни операции в цифрово евро и на услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции в цифрово евро;
г) иницииране на възстановяване на средства;
д) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове;
е) предоставяне на услуги за уреждане на спорове.

Or. en

Изменение 1503
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) ***информация за платежни сметки в цифрово евро; включително*** информация за наличностите в цифрово евро на ползвателя на цифровото евро и уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и	iii) информация за наличностите в цифрово евро на ползвателя на цифровото евро и уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и

Or. en

Изменение 1504
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) информация за платежни сметки в цифрово евро***; включително информация за наличностите в цифрово евро на ползвателя на цифровото евро*** и уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро;	iii) информация за платежни сметки в цифрово евро и уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и

както и

Or. en

Изменение 1505
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) ***информация за онлайн платежни операции в цифрово евро, включително*** идентификатора на операцията и сумата на операцията.	iv) идентификатора на операцията и сумата на операцията.

Or. en

Изменение 1506
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение III – точка 1 – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) информация за ***онлайн платежни операции в цифрово евро, включително*** идентификатора на операцията и сумата на операцията.	iv) информация за идентификатора на операцията и сумата на операцията.

Or. en

Изменение 1507
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение III – точка 2 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*

iii) ***информация за платежни сметки в цифрово евро, включително*** уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и	iii) уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и

Or. en

Изменение 1508
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение III – точка 2 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) информация за ***платежни сметки в цифрово евро, включително*** уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и	iii) информация за уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и

Or. en

Изменение 1509
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение III – точка 2 – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) ***информация за платежни сметки, които не са в цифрово евро, включително*** номера на свързаната платежна сметка, която не е в цифрово евро.	iv) номера на свързаната платежна сметка, която не е в цифрово евро.

Or. en

Изменение 1510
Сибиле Берг

Предложение за регламент

Приложение III – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на член 34, параграф 1, буква в) обработването се ограничава до:	***заличава се***
i) идентификатора на ползвателя; включително името на притежателите на локално запаметяващо устройство; както и	
ii) информация за локалното запаметяващо устройство, включително идентификатора на локалното запаметяващо устройство.	

Or. en

Обосновка

Последващ текст във връзка със заличаването на член 34, параграф 1, буква в).

Изменение 1511
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 1 – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) ***информация за платежни сметки в цифрово евро, включително*** уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и	i) уникалния номер на платежната сметка в цифрово евро; както и

Or. en

Изменение 1512
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 1 – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) ***информация за онлайн платежни операции в цифрово евро, информация, свързана с уникален номер на платежна сметка в цифрово евро, включително*** сумата на операцията.	ii) сумата на операцията.

Or. en

Изменение 1513
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 2 – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) ***псевдонима*** на ***ползвателя***;	i) ***еднократен идентификатор, създаден от доставчика на платежни услуги, който позволява на Европейската централна банка и националните централни банки да уредят плащането, без да им се дава възможност директно или индиректно да идентифицират отделните ползватели*** на ***цифровото евро***;

Or. en

Изменение 1514
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 2 – подточка iv

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iv) посочването на наличностите в цифрово евро за кредитиране.	***заличава се***

Or. en

Изменение 1515
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
3. За целите на член 35, параграф 1, буква в) обработването се ограничава до данните, необходими за анализ на фалшиви офлайн платежни операции в цифрово евро: ***информация за локалното запаметяващо устройство, включително*** номера на локалното запаметяващо устройство.	3. За целите на член 35, параграф 1, буква в) обработването се ограничава до данните, необходими за анализ на фалшиви офлайн платежни операции в цифрово евро: номера на локалното запаметяващо устройство.

Or. en

Изменение 1516
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 4 – подточка ii)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) автентификацията на ползвателя във връзка със съществуващите наличности на ползвателя в цифрово евро; както и	***заличава се***

Or. en

Изменение 1517
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение IV – точка 4 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) ***информация за платежни сметки*** в цифрово евро, ***включително***	iii) ***наличностите*** в цифрово евро, ***свързани с идентификатора*** на

уникалния номер на ***платежната сметка в цифрово евро, наличностите на ползвателя в цифрово евро***, ограничението за наличностите, избрано от ползвателя, и типа сметка в цифрово евро.

конкретен ползвател, ограничението за наличностите, избрано от ползвателя, и типа сметка в цифрово евро.

Or. en

Обосновка

Единната точка за достъп не следва да стане централна база данни с чувствителни лични данни, а следва да бъде ограничена до строго необходимото за потвърждаване на ограничения за наличностите и до предоставяне на услугата по прехвърляне на сметки при извънредни ситуации. В тази насока решението за предоставяне на тези услуги следва да се основава на използването на идентификатора на ползвателя в съчетание с наличностите в цифрово евро, свързани с идентификатора на конкретен ползвател.

Изменение 1518
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) ***информация за платежни сметки в цифрово евро, включително уникалния идентификатор*** на ***сметката в цифрово евро***;	i) ***псевдонима*** на ***ползвателя***;

Or. en

Изменение 1519
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка i

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
i) ***информация за платежни сметки в цифрово евро, включително***	i) уникалния идентификатор на сметката в цифрово евро;

уникалния идентификатор на сметката в цифрово евро;

Or. en

Изменение 1520
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) ***информация за онлайн платежни операции в цифрово евро, включително*** сумата на операцията; както и	ii) сумата на операцията; както и

Or. en

Изменение 1521
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка ii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
ii) ***информация за онлайн платежни операции в цифрово евро, включително*** сумата на операцията; както и	ii) сумата на операцията; както и

Or. en

Изменение 1522
Сибиле Берг

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) информация за сесии на операции на ползватели на цифровото евро***, включително адресния диапазон на интернет протокола на устройството***.	iii) ***адресния диапазон на интернет протокола на устройството, който предоставя*** информация за сесии на операции на ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1523
Дамиан Бьозелагер
от името на групата Verts/ALE

Предложение за регламент
Приложение V – параграф 1 – подточка iii

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
iii) информация за сесии на операции на ползватели на цифровото евро***, включително адресния диапазон на интернет протокола на устройството***.	iii) ***адресния диапазон на интернет протокола на устройството, който предоставя*** информация за сесии на операции на ползватели на цифровото евро.

Or. en

Изменение 1524
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен

Предложение за регламент
Приложение V a (ново)

Текст, предложен от Комисията
Изменение
ПРИЛОЖЕНИЕ Va
Таблица на съответствието за [платежните] услуги, които трябва да бъдат предоставени в рамките на Регламента относно цифровото евро (РЦЕ), приложение II и съответния лиценз, изискван съгласно Третата директива за платежните услуги (ДПУ3)/Регламента за платежните услуги (РПУ)

Приложение II към РЦЕ	***Приложение II към ДПУ3/РПУ***

а) откриване, притежаване, управление и закриване на една платежна сметка в цифрово евро за всеки доставчик на платежни услуги, включително проверка на салдата и записите на операциите;	***Няма равностойна отделна услуга***
б) смяна на доставчика на платежни услуги съгласно член 31 и член 24б	***Няма равностойна услуга, тъй като това не се счита за платежна услуга***
в) ръчно и автоматизирано вписване и отписване от или към платежни сметки, които не са в цифрово евро, ако платежната сметка в цифрово евро и платежната сметка, която не е в цифрово евро, се предоставят от един и същ доставчик на платежни услуги;	***Еквивалентна на точка 2 от приложение II към ДПУЗ/РПУ по отношение на изпълнението на платежни операции, включително преводи на средства от и към платежна сметка, включително когато средствата са обхванати от кредитна линия към доставчика на платежни услуги на ползвателя или към друг доставчик на платежни услуги.***
г) ръчно вписване и отписване от или към евробанкноти и монети, ако разпространяващите доставчици на платежни услуги предоставят такива услуги за платежни сметки, които не са в цифрово евро, и по същия начин, по който предоставят такива свързани с пари в брой услуги за платежни сметки, които не са в цифрово евро, съгласно член 13а, параграф 2, буква б);	***Еквивалентна на точка 1 от приложение II към ДПУЗ/РПУ относно услугите, които позволяват внасянето и/или тегленето на пари в брой от платежна сметка. За такава услуга ще се изисква лиценз за платежна институция.***
д) предоставяне на възможност за иницииране и получаване на онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро,включително нареждания за периодични преводи и услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции в цифрово евро.	***Еквивалентна на точка 2 от приложение II към ДПУЗ/РПУ по отношение на изпълнението на платежни операции, включително преводи на средства от и към платежна сметка, включително когато средствата са обхванати от кредитна линия към доставчика на платежни услуги на ползвателя или към друг доставчик на платежни услуги, и точка 3 относно издаването на платежни инструменти. За такива услуги ще се изисква лиценз за платежна институция.***
ж) предоставяне при поискване от ползвателя на един или повече	***Еквивалентна на точка 3 от приложение II към ДПУЗ/РПУ***

платежни инструменти за изпълнение на онлайн или офлайн платежни операции в цифрово евро в съответствие с посоченото в буква д);	***относно издаването на платежни инструменти. Не е необходим допълнителен лиценз, както вече се изисква в буква д);***
з) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове съгласно член 2.	***Няма равностойна услуга, тъй като това не се счита за платежна услуга.***
i) предоставяне на услуги за уреждане на спорове съгласно член 27.	***Няма равностойна услуга, тъй като това не се счита за платежна услуга***

Or. en

Изменение 1525
Жил Боайе, Стефани Йон-Куртен

Предложение за регламент
Приложение V б (ново)

Текст, предложен от Комисията	
Изменение	
Таблица на съответствието за услуги, които трябва да бъдат предоставени в рамките на Регламента относно цифровото евро (РЦЕ), приложение IIа и съответния лиценз, изискван съгласно ДПУЗ/РПУ	
Приложение IIа към РЦЕ	***Приложение II към ДПУЗ/РПУ***
а) откриване, притежаване, управление и закриване на платежна сметка в цифрово евро, включително проверка на салдата и операциите;	***Няма равностойна отделна услуга***
б) операции по вписване и отписване съгласно член 13а, параграф 3, букви а) и б);	***Еквивалентна на точка 4 от приложение II към ДПУЗ/РПУ относно приемането на платежни операции.***
в) предоставяне на възможност за получаване на онлайн и офлайн платежни операции в цифрово евро, включително услуга за предварително разрешение за онлайн платежни операции в цифрово евро;	***Еквивалентна на точка 4 от приложение II към ДПУЗ/РПУ относно приемането на платежни операции.***
ва) иницииране на операции за	***Еквивалентна на точка 4 от***

възстановяване на средства.	***приложение II към ДПУЗ/РПУ относно приемането на платежни операции.***
д) предоставяне на услуги за предотвратяване на спорове съгласно член 2	***Няма равностойна услуга, тъй като това не се счита за платежна услуга***
е) предоставяне на услуги за уреждане на спорове съгласно член 27.	***Няма равностойна услуга, тъй като това не се счита за платежна услуга***

Or. en